duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO



INSTRUCTION MANUAL

WELCOME

Thank you for purchasing your Duo Underwater MP3 Player. The Duo is an MP3 player designed for swimmers that offers the highest quality sound without the use of ear buds. The Duo utilizes a sleek, two-piece design and Bone Conduction audio transmission to deliver crystal clear audio through the cheekbones to the inner ear.

CONTACT US

USA: 888.333.4647
Europe: 359.2.936.86.36

Web: www.FINISinc.com
Support: http://www.FINISinc.com/support
Facebook: www.facebook.com/FINISinc
Twitter: www.twitter.com/FINISswim

For all technical issues please contact FINIS:
www.FINISinc.com/support

REGISTRATION

Register your device to receive future updates and firmware versions for your Duo. Register online: http://www.FINISinc.com/registration.

When prompted to input batch code, please refer to the back of the device.

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH 4
- Included 4
- Buttons 5
- How To Wear 6
- How to Use 8
  - Playing Music 8
  - Charging 10
  - Loading Music 12
  - Supported Audio Files 14
  - Unsupported Audio Files 14
  - Safe Removal 15
- Care Instructions 16
- System Requirements 17
- Warranty 18

CHINESE 19
FRENCH 35
GERMAN 51
ITALIAN 67
JAPANESE 83
PORTUGUESE 98
RUSSIAN 115
SPANISH 131

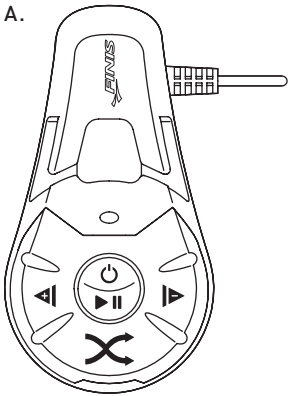
INCLUDED

A. Duo Underwater MP3 Player

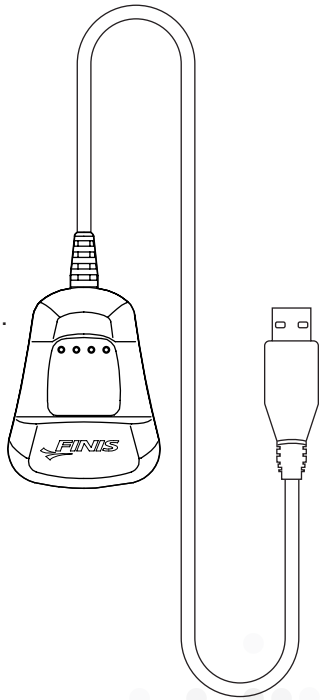
B. USB Magnetic Dock

C. Quickstart Guide

A.



B.



C.



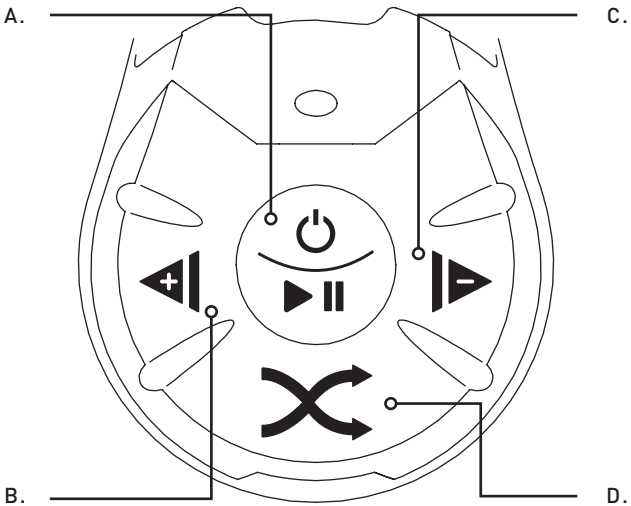
BUTTONS

A. On/Off/Play/Pause

B. Replay Current Song/Backward/Volume Up

C. Advance/Volume Down

D. Random Play On/Random Play Off



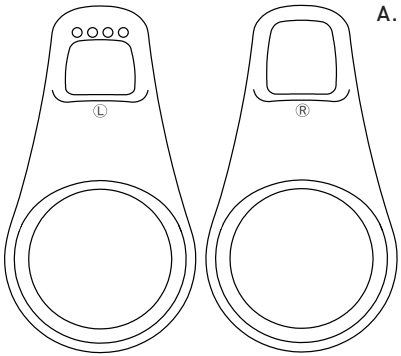
HOW TO WEAR

A. Use (left side) and (right side) on the back of each speaker to orient correctly

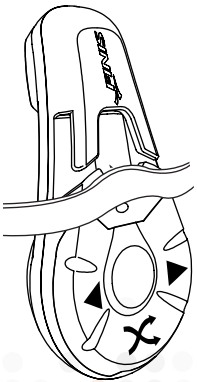
B. Slide goggle straps through the brackets on each side

C. Place the bone conduction speakers to rest upon temple bone, not over ear, for optimal clarity

A.

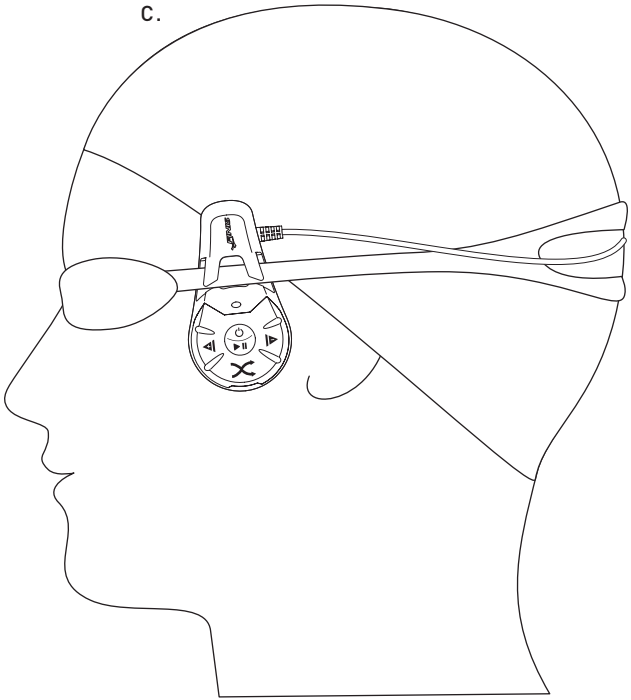


B.



Duo is best heard underwater or with earplugs to block atmospheric noise

C.



HOW TO USE: PLAYING MUSIC

A. ON/OFF

- To turn Duo ON: Press and hold the center button for 3 seconds The solid GREEN light indicates that playback will begin in 10 seconds
- To turn Duo OFF: Press and hold the center button for 3 seconds. The blinking GREEN light indicates that the device is turning off

B. PLAY/PAUSE

- To PLAY music: Single press the center button
- Songs will play in the order in which they were uploaded from your computer
- While playing music, the GREEN light blinks once every 3 seconds
- To PAUSE music: Single press the center button
- While paused, the GREEN light blinks twice every 3 seconds

C. ADVANCE/VOLUME DOWN

- To ADVANCE: Single press the button to play next song(s)
- To VOLUME DOWN: Press and hold the button to decrease volume
- The GREEN light will blink while decreasing volume, until button is released and desired volume is reached

D. REPLAY/BACKWARD/VOLUME UP

- To REPLAY the current song: Single press the button
- To go BACKWARD: Double press the button to play previous song(s)
- To VOLUME UP: Press and hold the button to increase volume
- The GREEN light will blink while increasing volume, until button is released and desired volume is reached

E. RANDOM PLAY

- To turn Random Play ON: Press and hold the button. The solid GREEN light will appear for 1 second to indicate Random Play mode is ON
- To turn Random Play OFF: Press and hold the button. The blinking GREEN light indicates Random Play mode is OFF

HOW TO USE: CHARGING

- Duo takes 3 hours to charge from low to full*
- Play time is up to 7 hours, depending on settings and volume level
- To CHARGE: First, locate the gold connectors on the back of the (left side) speaker
- Align the connectors with the pins on the USB magnetic dock
- Directly connect the USB into your computer's USB port (your computer will automatically recognize the device)

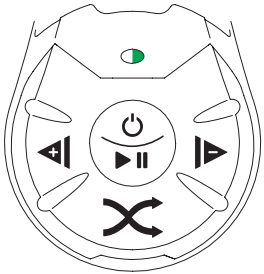
A. The blinking GREEN light indicates charging (3 hours to charge from low to full)

B. The solid GREEN indicates a full charge

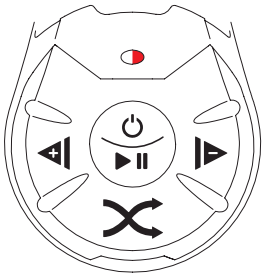
C. The RED light indicates low battery**

*Please charge your Duo for 24 hours before first use
**Will turn off automatically if battery is depleted is OFF

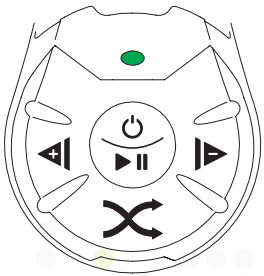
A.



B.



C.



- Storage capacity is 4GB (about 1000 songs)
- Directly connect the USB into your computer's USB port (your computer will automatically recognize the device)
- Confirm that all desired songs were loaded by opening the FINIS Duo drive
- Any unsupported audio files in the FINIS Duo drive will not play on the device
- To DELETE songs, open the FINIS Duo drive and delete desired songs by right clicking or pressing "delete" key on keyboard

A. LOADING FOR WINDOWS® USERS:

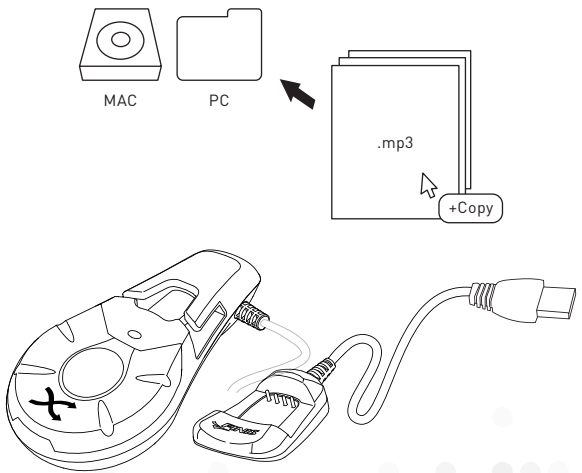
- Open the FINIS Duo drive
- Location: "My Computer"
- Open any folder on your computer that contains MP3 and WMA music formats
- Drag and drop music files into the FINIS Duo drive, status bar will appear while loading

B. UPLOADING THROUGH WINDOWS MEDIA PLAYER®:

- Open Windows Media Player music library
- FINIS Duo drive will automatically appear in the Sync tab
- Drag and drop music files into the FINIS Duo drive, status bar will appear while loading
- Press 'Start Sync' when ready to upload
- Using Windows Media Player will create an .xml document for all uploaded songs. Do NOT delete the .xml document unless you are removing all songs

C. LOADING FOR MAC® USERS:

- Open the FINIS Duo drive
- Location: "Desktop"
- Open any folder on your computer that contains MP3 and WMA music formats
- Drag and drop music files into the FINIS Duo drive, status bar will appear while loading



HOW TO USE: SUPPORTED AUDIO FILES

- Non-protected MP3 and WMA files
- AAC and Purchased AAC files must be converted to an MP3 format
- For detailed instructions on how to convert files to an MP3 format, visit www.FINISinc.com/Duo
- Audio book files must be in MP3 format

HOW TO USE: UNSUPPORTED AUDIO FILES

- Protected: MP3, AAC and WMA are not supported or playable
- Audible® book downloads are not supported or playable

HOW TO USE: SAFE REMOVAL

A. FOR WINDOWS® USERS:

- Locate the FINIS Duo drive
- Location: "My Computer"
- Right Click and select "Eject"

B. FOR MAC® USERS:

- Locate the FINIS Duo drive
- Location: "Desktop"
- Drag and drop the FINIS Duo drive icon from desktop to Trash or Ctrl+click and select Eject "FINIS Duo"

CARE INSTRUCTIONS

- Duo is waterproof up to 3 meters - safe to use in swimming pools, lakes, oceans or any bodies of water
- Rinse with fresh water after use
- Pat dry, and store in a cool, dry environment
- Do not place in direct sunlight to dry as this may cause damage
- Do not use sharp objects, such as fingernails, to depress buttons as this could puncture surface and lead to water damage
- Do not attempt to charge or connect while wet, USB Magnetic Dock is not waterproof
- Recommended: Keep the charging pins clean by using a soft cotton swab and rubbing alcohol

SYSTEM REQUIREMENTS

- Pentium®III 500 MHz or higher recommended
- Windows XP®(service pack 1 or higher) or
- Windows Vista®Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9Xor higher
- 250 MB available hard drive space
- 128 MB RAM (256 recommended)
- USB Port (2.0 recommended)
- Internet access (recommended)
- Sound Card (recommended)

WARRANTY

One Year Limited Warranty: The Duo Underwater MP3 Player is warranted by FINIS to be free of defects in materials of workmanship, under normal use, for 1 year from the purchase date of original device. The limited warranty excludes damage resulting from improper care of handling, accidents, modifications, unauthorized repairs, normal wear or other causes which are not defects in materials and workmanship. If there is a covered defect, we will repair or replace the product free of charge or issue a refund at FINIS' discretion. Proof of purchase required.

Please visit www.FINISinc.com/support for more information.

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

使用手册

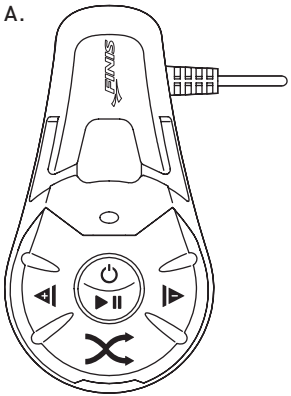
包括

A. Duo 水下 MP3 音乐播放器

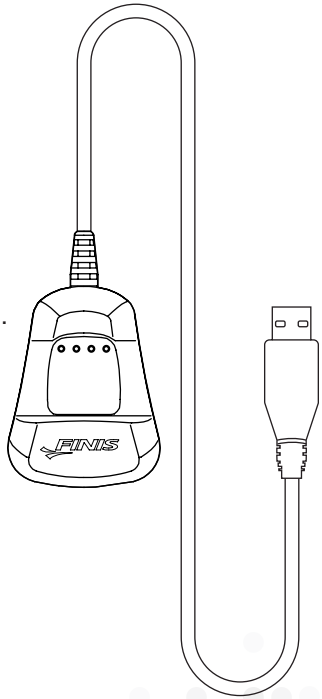
B. USB 磁性底座

C. 快速入门指南

A.



B.

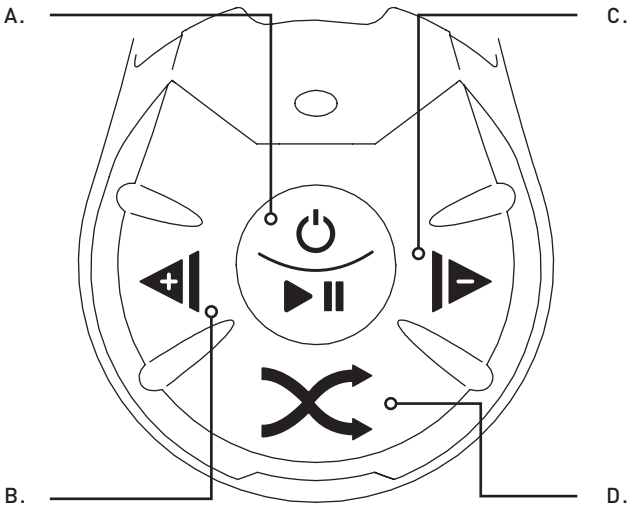


C.



按钮

A. 开/关/播放/停止
B. 重播歌曲/后退/调大音量
C. 前进/调小音量
D. 随机播放/停止随机播放



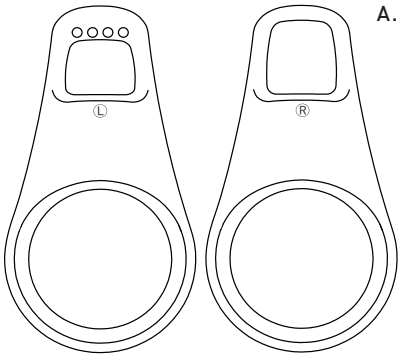
如何佩戴

A. 将每个扬声器背面的左 (L) 右 (R) 边放置正确

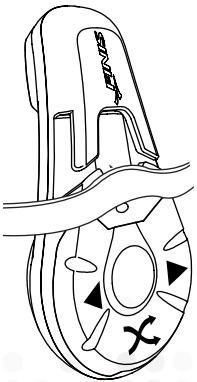
B. 将风镜条滑到各边的支架上

C. 将骨传导扬声器放置在太阳穴骨处，不要高过耳朵，以便获得最清晰的音质

A.

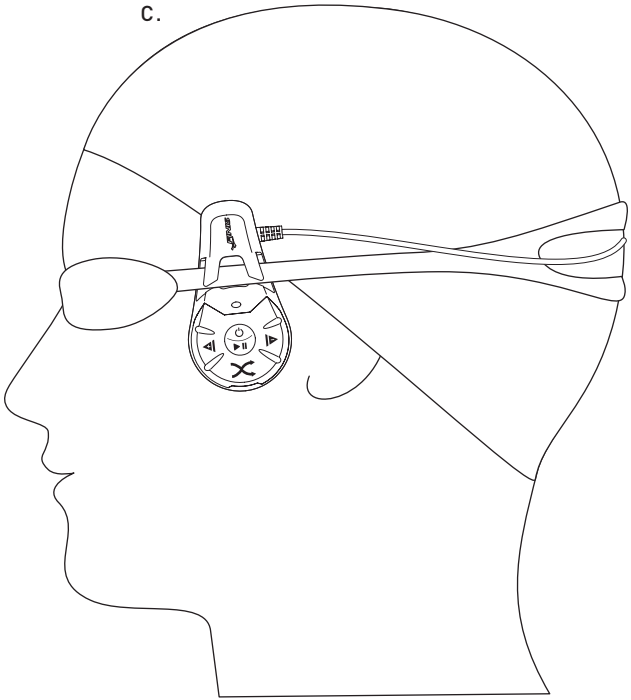


B.



Duo 音乐播放器水下的音质效果最好，也可以塞上耳塞，隔断周围的杂音

C.



使用方法: 音乐播放

A. 开/关

- 打开 Duo 音乐播放器：长按中间 键 3 秒，绿灯亮，表示将在 10 秒后播放歌曲
- 关闭 Duo 音乐播放器：长按中间 键 3 秒。绿灯闪烁，表示播放器正在关闭

B. 播放/停止

- 播放音乐：按下中间 键即可
- 歌曲将按照您在电脑下载好的顺序播放
- 音乐播放时，绿灯会每隔 3 秒闪烁一次
- 停止播放音乐：按下中间 键即可
- 音乐停止播放时，绿灯会每隔 3 秒闪烁两次

C. 前进/调小音量

- 前进：按下 键，播放下一首
- 调小音量：长按 键，调小音量
- 在调小音量时，绿灯会保持闪烁，直到松开按钮，调到合适的音量

D. 重播/后退/调大音量

- 重播当前歌曲：按下 键即可
- 如要后退：按两次 键，播放前一首
- 调大音量：长按 键，调大音量
- 在调大音量时，绿灯会保持闪烁，直到松开按钮，调到合适的音量

E. 随机播放

- 打开随机播放开关：长按 键。绿灯亮 1 秒，表示随机播放模式开启
- 关闭随机播放开关：长按 键。绿灯闪烁，表示播放模式关闭

使用方法: 充电

- 充满电需要 3 小时*
- 播放时间可长达 7 小时，但根据设置和音量大小会有所不同
- 如何充电：首先，将镀金金色连接头插到 左边扬声器的背面
- 将连接头与 USB 磁性底座上的金属针对齐
- 将USB 直接插在您电脑上的 USB 接口（您的电脑会自动识别本设备）

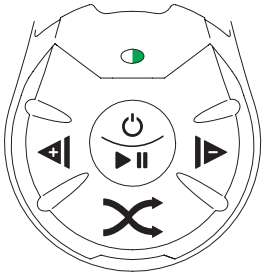
A. 绿灯闪动，表示播放器正在充电。（充满需要 3 小时）

B. 绿灯亮，表示电已充满

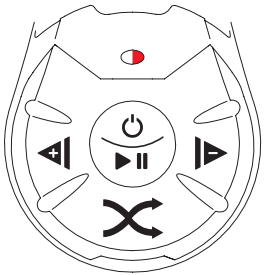
C. 红灯表示电量低**

*请在首次使用 Duo 音乐播放器前 24 小时充好电
**如果电量耗尽，播放器会自动关机

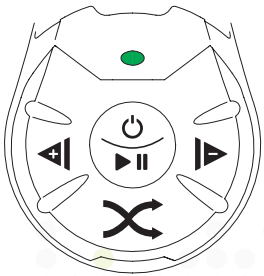
A.



B.



C.



使用方法: 歌曲加载

- 存储容量为 4 GB (大约 1000 首歌曲)
- 将这个 USB 直接插在您电脑上的 USB 接口（您的电脑会自动识别本设备）
- 加载歌曲时，确保 FINIS Duo 驱动器是打开的状态
- 任何 FINIS Duo 驱动器不支持的音频文件，将无法播放
- 若要删除歌曲，打开 FINIS Duo 驱动器，右键点击要删除的歌曲，按键盘上的"delete"键

A. WINDOWS® 用户加载:

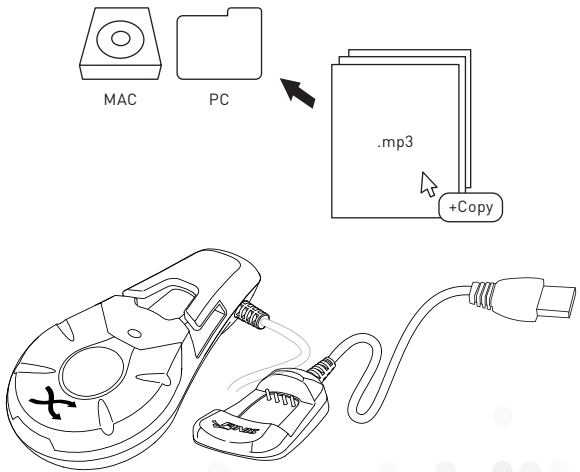
- 打开 FINIS Duo 驱动器
- 位置： “我的电脑”
- 打开您电脑上的任意一个包含 MP3 和 WMA 格式歌曲的文件夹
- 将歌曲文件拖放至 FINIS Duo 驱动器，状态栏会显示正在加载

B. 通过 WINDOWS MEDIA PLAYER® 上传:

- 打开 Windows Media Player 音乐库
- FINIS Duo 驱动器会自动显示同步分页
- 将歌曲文件拖放至 FINIS Duo 驱动器，状态栏会显示正在加载
- 准备上传时，按住 'Start Sync'
- 利用 Windows Media Player，所有上传好的歌曲会另建一份.xml 格式的文件。除非您要删除全部歌曲，否则请勿删掉.xml 格式的文件

C. MAC® 用户加载:

- 打开 FINIS Duo 驱动器
- 位置： “桌面”
- 打开您电脑上的任意一个包含 MP3 和 WMA 格式歌曲的文件夹
- 将歌曲文件拖放至 FINIS Duo 驱动器，状态栏会显示正在加载



使用方法: 支持的音频文件

- MP3 和 WMA 格式的文件不受保护
- AAC 和购买的 AAC 格式文件需要转换为 MP3 格式
- 关于转换成 MP3 格式文件方法的详细介绍，请浏览 www.FINISinc.com/Duo
- 音频图书文件必须是 MP3 格式

使用方法: 不支持的音频文件

- 受保护的：不支持或者无法播放 MP3、AAC 和 WMA 的格式文件
- 不支持或者无法播放下载好的有声图书

使用方法: 安全移除

A. **WINDOWS® 用户:**
- FINIS Duo 驱动器定位
- 位置：“我的电脑”
- 右键点击，选择“弹出”

B. **MAC® 用户:**
- FINIS Duo 驱动器定位
- 位置：“桌面”
- 将 FINIS Duo 驱动器图标从桌面拖放至回收站，或者按住 Ctrl 点击鼠标，然后选择弹出“FINIS Duo”

保养说明

- Duo 音乐播放器的防水深度达 3 米，在泳池、湖泊、海洋以及任何其他水体使用都是安全的
- 请在使用过后用清水漂净
- 轻轻拍干，将其存放在阴凉和干燥的环境
- 不要将其置放在阳光直射的地方晒干，否则可能导致损坏
- 请勿使用锐利的物体，比如手指甲压住按钮，否则会刺伤表面，造成进水损坏
- 请勿试图在其潮湿的情况下充电或者连线，USB 磁性底座不具备防水功能。
- 建议：使用软性的医用海绵酒精擦拭充电金属针

系统配置要求

- 500 MHz Pentium®III，或者更高配置
- Windows XP （service pack 1 或者更高）或
- Windows Vista Windows 7
- Windows 8
- Mac OS 9X 或者更高
- 250 MB 的硬盘空间
- 128 MB RAM（推荐 256） USB 接口（推荐 2.0）
- 互联网接入（推荐）
- 声卡（推荐）

保修卡

一年有限保修期：由 FINIS 保修，在常规使用情况下，自购买之日起 1 年内，Duo 水下 MP3 音乐播放器的制作材料如若缺损，将免费给予赔偿。有限保修排除由保养不当、事故、变形、未经批准的维修、正常佩戴或者其他非制作材料缺损造成的损坏。如果产品有所缺损，我们将免费修理或者退换本产品，或者退款，由 FINIS 全权处理。需要购买凭证。

更多详情，请访问 www.FINISinc.com/support

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

BEDIENUNGSANLEITUNG

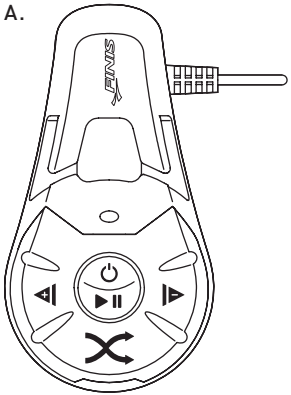
INHALT

A. Duo MP3-Player zum Unterwassergebrauch

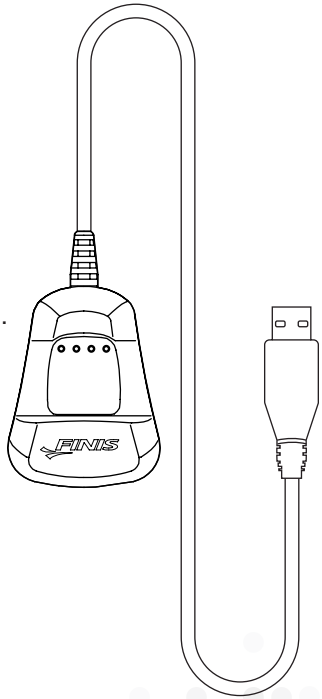
B. USB-Anschluss mit Magnet-Halt

C. Anleitungen zum Schnellstart

A.



B.



C.



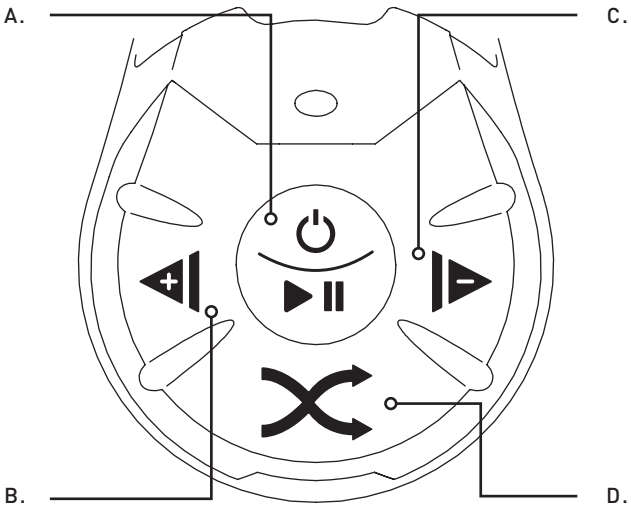
TASTEN

A. An/Aus/Play/Pause

B. Derzeitiges Lied erneut spielen/Zurück/ Lautstärke erhöhen

C. Vorwärts/Lautstärke vermindern

D. Zufallsabspieler ein/ Zufallsabspieler aus



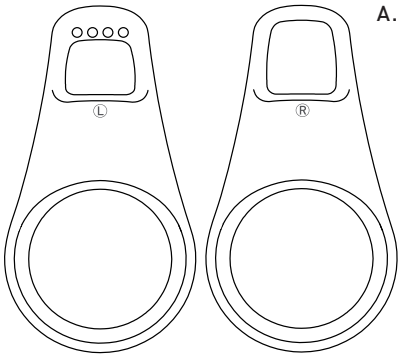
TRAGWEISE

A. Halten Sie sich an (links) und (rechts) auf der Rückseite der Lautsprecher zur korrekten Orientierung

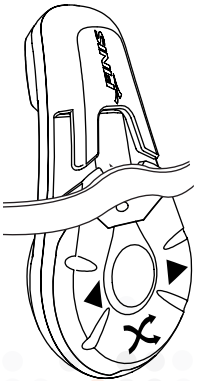
B. Ziehen Sie die Schlaufen der Schwimmbrille durch die Klammer auf beiden Seiten

C. Setzten Sie für optimale Klarheit die Knochenleitkopfhörer an der Schläfe, nicht an den Ohren, an

A.

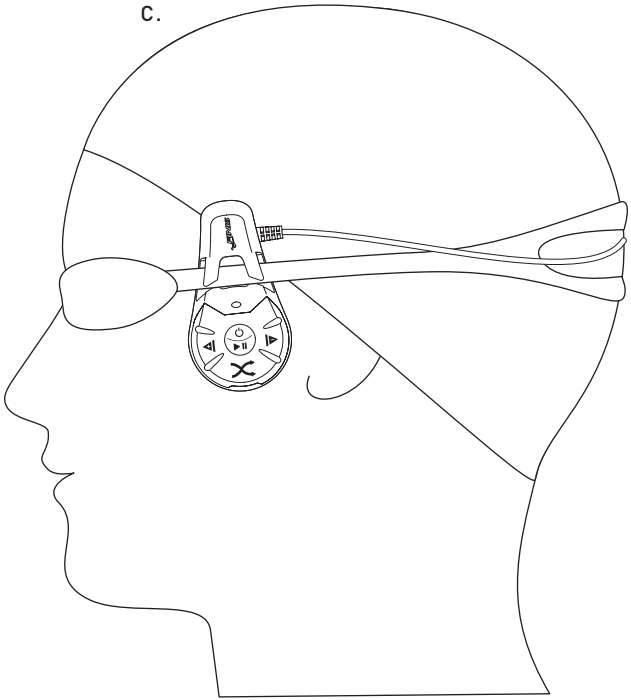


B.



Duo ist unter Wasser am besten mit Ohrstöpseln zum Abblocken atmosphärischen Rauschens zu hören

C.



A. AN/AUS

- Zum Anschalten von Duo: Halten Sie die mittlere Taste 3 Sekunden lang gedrückt Das einfarbige GRÜNE Licht zeigt an, dass die Wiedergabe in 10 Sekunden beginnt
- Zum Abschalten von Duo: Halten Sie die mittlere Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das blinkende GRÜNE Licht zeigt an, dass das Gerät sich ausschaltet

B. PLAY/PAUSE

- Zum Abspielen von Musik: Drücken Sie kurz die mittlere Taste
- Die Lieder werden in der Reihenfolge abgespielt, in der sie von Ihrem Computer heruntergeladen wurden
- Während des Abspielens blinkt das GRÜNE Licht alle 3 Sekunden
- Zum Anhalten der Musik: Drücken Sie kurz die mittlere Taste
- In angehaltenem Zustand blinkt das GRÜNE Licht alle 3 Sekunden

C. VORWÄRTS/LAUTSTÄRKE VERMINDERN

- Vorwärts: Drücken Sie kurz die Taste zum Abspielen dernächsten Lieder
- Zur Verminderung der Lautstärke: Halten Sie die mittlere Taste zur Verminderung der Lautstärke gedrückt
- Das GRÜNE Licht blinkt bei der Verminderung der Lautstärke bis zum Loslassen der Taste bei Erreichen der gewünschten Lautstärke

D. ERNEUTES ABSPIELEN/ZURÜCK/ LAUTSTÄRKE ERHÖHEN

- Zum erneuten Abspielen des derzeitigen Liedes: Drücken Sie kurz die Taste
- Zurückgehen: Drücken Sie zweimal die Taste zum Abspielen vorheriger Lieder
- Lautstärke erhöhen: Halten Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke gedrückt
- Das GRÜNE Licht blinkt bei der Erhöhung der Lautstärke bis zum Loslassen der Taste bei Erreichen der gewünschten Lautstärke

E. ZUFALLSWIEDERGABE

- Einschalten der Zufallswiedergabe: Halten Sie die Taste gedrückt. Das einfarbige GRÜNE Licht scheint zum Anzeigen der Zufallswiedergabe 1 Sekunde lang
- Abschalten der Zufallswiedergabe: Halten Sie die Taste gedrückt. Das blinkende GRÜNE Licht zeigt das Ausschalten der Zufallswiedergabe an

- Duo lädt sich in 3 Stunden von niedrigem zu vollem Akkustand auf*
- Der Akku hält bis zu 7 Stunden, je nach Einstellungen und Lautstärkepegel
- Aufladen: Sehen Sie zunächst die goldfarbenen Anschlüsse auf der Rückseite des (linken) Lautsprechers
- Schließen Sie die Anschlüsse an die Kontakte auf dem USB-Anschluss an
- Verbinden Sie den USB-Stick direkt mit dem USB-Anschluss Ihres Computers (Ihr Computer erkennt das Gerät automatisch)

A. Das blinkende GRÜNE Licht zeigt das Aufladen (3 Stunden von niedrigem bis zu vollem Akkustand)

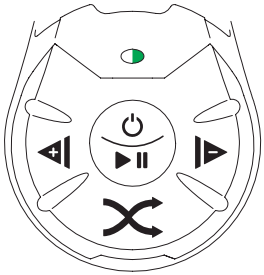
B. Das einfarbige GRÜNE Licht zeigt vollen Akkustand an

C. Das ROTE Licht zeigt niedrigen Akkustand an**

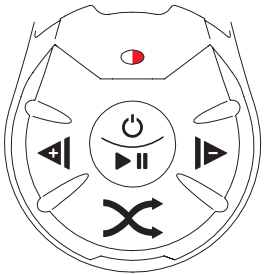
* Laden Sie bitte Ihr Duo vor dem ersten Gebrauch während 24 Stunden auf

** Das Gerät schaltet sich bei aufgebrauchtem Akku automatisch aus

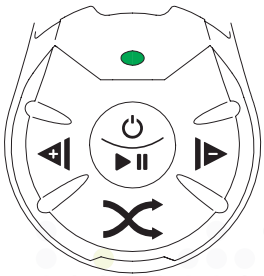
A.



B.



C.



- Die Speicherkapazität beträgt 4GB (etwa 1000 Lieder)
- Verbinden Sie den USB-Stick direkt mit dem USB-Anschluss Ihres Computers (Ihr Computer erkennt das Gerät automatisch)
- Bestätigen Sie das vollständige Laden aller gewünschten Lieder durch Öffnen des FINIS Duo-Laufwerks
- Alle nicht unterstützten Audio-Dateien im FINIS Duo-Laufwerk werden vom Gerät nicht abgespielt
- Zum Löschen von Liedern öffnen Sie das FINIS Duo-Laufwerk und löschen die jeweiligen Lieder durch Drücken rechts oder der "Löschen"-Taste auf der Tastatur

A. LADEN FÜR BENUTZER VON WINDOWS®:

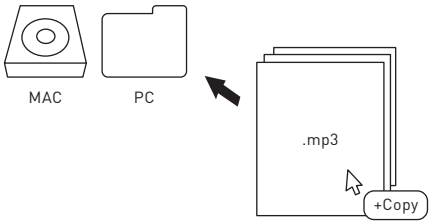
- Öffnen Sie das FINIS Duo-Laufwerk
- Ort: "Computer"
- Öffnen Sie alle Ordner auf Ihrem Computer, welche MP3- und WMA-Musikformate beinhalten
- Wenden Sie Ziehen und Loslassen an, um die Musik-Dateien in das FINIS Duo-Laufwerk zu stellen; während des Ladevorgangs erscheint eine Statusleiste

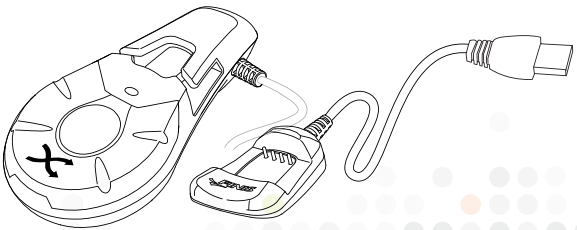
B. ADEN DURCH DEN WINDOWS MEDIA PLAYER®:

- Öffnen Sie die Musik-Bibliothek des Windows Media Player
- Das FINIS Duo-Laufwerk erscheint automatisch im Synchronisierungs-Tab
- Wenden Sie Ziehen und Loslassen an, um die Musik-Dateien in das FINIS Duo-Laufwerk zu stellen; während des Ladevorgangs erscheint eine Statusleiste
- Drücken Sie "Synchronisierung beginnen", um den Ladevorgang zu beginnen
- Der Windows Media Player erstellt ein .xml-Dokument für alle geladenen Lieder. Löschen Sie das .xml-Dokument NICHT, sonst werden alle Lieder entfernt

C. LADEN FÜR BENUTZER VONMAC®:

- Öffnen Sie das FINIS Duo-Laufwerk
- Ort: "Desktop"
- Öffnen Sie alle Ordner auf Ihrem Computer, welche MP3- und WMA-Musikformate beinhalten
- Wenden Sie Ziehen und Loslassen an, um die Musik-Dateien in das FINIS Duo-Laufwerk zu stellen; während des Ladevorgangs erscheint eine Statusleiste





BENUTZUNG: UNTERSTÜTZTE AUDIO-DATEIEN

- Ungeschützte MP3- und WMA-Dateien
- AAC- und erworbene AAC-Dateien müssen in MP3-Format konvertiert werden
- Ausführliche Anleitungen zur Konvertierung in MP3-Format finden Sie auf www.FINISinc.com/Duo
- Hörbücher müssen MP3-Format haben

BENUTZUNG: NICHT UNTERSTÜTZTE AUDIO-DATEIEN

- Geschützte MP3, AAC und WMA werden nicht unterstützt und sind nicht abspielbar
- Heruntergeladene Bücher von Audible® werden nicht unterstützt und sind nicht abspielbar

BENUTZUNG: SICHERES ENTFERNEN

A. FÜR BENUTZER VON WINDOWS®:

- Gehen Sie zum FINIS Duo-Laufwerk
- Ort: "Computer"
- Klicken Sie rechts und wählen Sie "Auswerfen"

B. FÜR BENUTZER VON MAC®:

- Gehen Sie zum FINIS Duo-Laufwerk
- Ort: "Desktop"
- Wenden Sie Ziehen und Loslassen an, um das Icon des FINIS Duo-Laufwerks vom Desktop zum Papierkorb zu bewegen, oder Ctrl+click und wählen Sie "FINIS Duo auswerfen"

PFLEGEANLEITUNGEN

- Duo ist wasserfest für Tiefen bis zu 3 Metern – zum sicheren Gebrauch in Schwimmbecken, Seen, im Meer oder anderen Gewässern
- Spülen Sie das Gerät nach Gebrauch mit Frischwasser ab
- Klopfen Sie es zum Trockenen leicht ab und bewahren Sie es in einer kühlen und trockenen Umgebung auf
- Setzten Sie das Gerät zur Vermeidung von Schäden nicht zum Trocknen unmittelbar dem Sonnenlicht aus
- Benutzen Sie keine scharfen Objekte wie Fingernägel zum Drücken der Tasten; diese können die Oberfläche durchstechen und Wasserschäden verursachen
- Versuchen Sie nicht, das noch nasse Gerät zu laden oder anszuschließen; der USB-Anschluss ist nicht wasserfest
- Empfehlung: Halten Sie die Ladeanschlüsse durch ein weiches Wattestäbchen und Einreiben von Alkohol sauber

SYSTEMANFORDERUNGEN

- Pentium®III 500 MHz oder mehr Lesitungsfähigkeit wird empfohlen
- Windows XP® (Service-Pack 1 oder höhere Stufe) oder
- Windows Vista® Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9X oder höhere Stufe
- 250 MB Festplattenspeicher zur Verfügung
- 128 MB RAM (256 empfohlen) o USB-Anschluss (2.0 empfohlen)
- Internetanschluss (empfohlen)
- Sound-Karte (empfohlen)

GARANTIE

Ein Jahr Garantie: FINIS garantiert, dass der Duo MP3-Player zum Unterwassergebrauch keine Defekte an Material oder durch die Verarbeitung hat. Diese Garantie gilt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und während eines Jahres nach Kauf des Originalgeräts. Die befristete Garantie gilt nicht bei Schäden aufgrund mangelnder Sorgfalt oder unsachgemäßer Handhabung, Unfällen, Veränderungen, eigenmächtigen Reparaturen, normaler Abnutzung oder anderen Ursachen, welche keine Defekte an Material oder durch die Verarbeitung darstellen. Im Falle eines von der Garantie gedeckten Defekts reparieren oder ersetzen wir das Produkt kostenlos oder erstatten den Preis auf Kosten von FINIS. Ein Kaufnachweis wird erwartet.

Weitere Informationen finden Sie auf www.FINISinc.com/support.

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

MANUEL D'INSTRUCTIONS

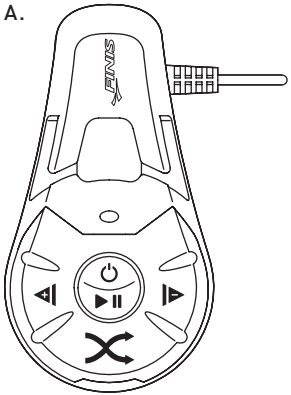
CE QUI EST INCLUS

A. Lecteur MP3 subaquatique Duo

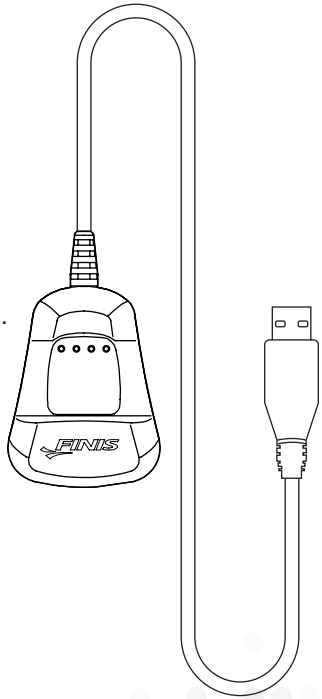
B. Dock magnétique USB

C. Guide de démarrage rapide

A.



B.



C.



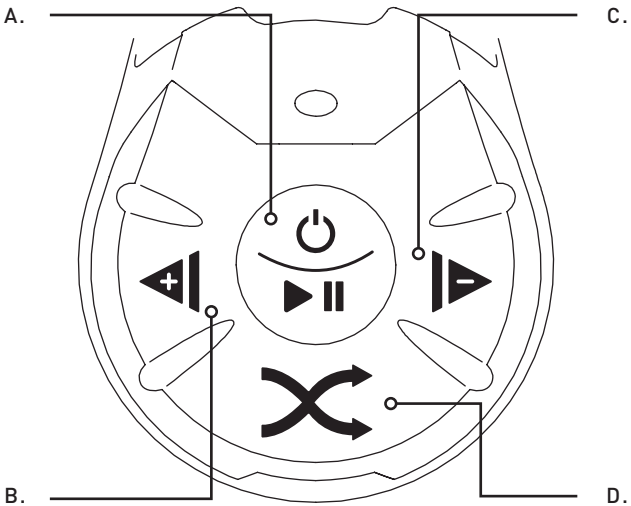
BOUTONS

A. Allumé/Éteint/Lecture/Pause

B. Répéter morceau en cours/Aller en arrière/ Augmentation volume

C. Aller en avant/Réduction volume

D. Lecture aléatoire activée/désactivée



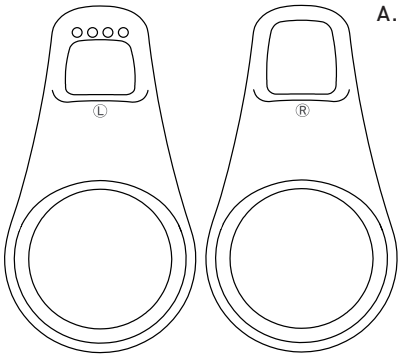
COMMENT PORTER

A. Utiliser les marquages (côté gauche) et (côté droit) sur le dos des écouteurs pour une orientation correcte

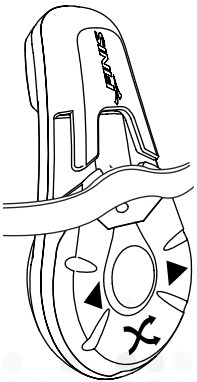
B. Glisser les sangles à travers les supports de chaque côté

C. Mettre les écouteurs à conduction osseuse sur la tempe, pas dans l'oreille, pour une clarté optimale

A.

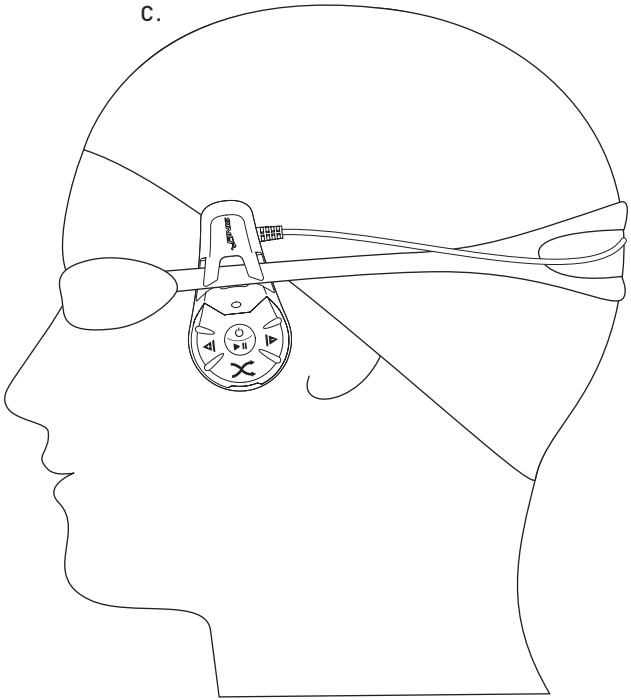


B.



La meilleure façon d'écouter le système Duo est sous l'eau ou avec des bouchons d'oreilles pour bloquer les bruits atmosphériques

C.



A. ALLUMÉ/ÉTEINT

- Pour allumer le système Duo : Appuyer et maintenir le bouton central pendant 3 secondes. La lumière VERTE continue montre que la lecture commence dans 10 secondes
- Pour éteindre le système Duo : Appuyer et maintenir le bouton central pendant 3 secondes. La lumière VERTE intermittente montre que le dispositif est en train de s'éteindre

B. LECTURE/PAUSE

- Pour commencer la LECTURE : Appuyer le bouton central
- Les morceaux seront lus dans l'ordre de téléchargement de l'ordinateur
- Pendant la lecture, la lumière VERTE clignote toutes les 3 secondes
- Pour mettre PAUSE : Appuyer le bouton central
- Pendant la pause, la lumière VERTE clignote deux fois toutes les 3 secondes

C. ALLER EN AVANT/RÉDUCTION VOLUME

- Pour AVANCER : Appuyer le bouton pour aller au(x) morceau(x) suivant(s)
- Pour RÉDUIRE LE VOLUME : Appuyer et maintenir le bouton
- La lumière VERTE clignote pendant la réduction du volume, jusqu'à ce que le bouton soit relâché et que le volume désiré soit atteint

D. RÉPÉTER/ALLER EN ARRIÈRE/ AUGMENTATION VOLUME

- Pour RÉPÉTER le morceau en cours : Appuyer le bouton
- Pour aller EN ARRIÈRE : Appuyer deux fois le bouton pour lire le(s) morceau(x) précédent(s)
- Pour AUGMENTER LE VOLUME : Appuyer et maintenir le bouton
- La lumière VERTE clignote pendant l'augmentation du volume, jusqu'à ce que le bouton soit relâché et que le volume désiré soit atteint

E. LECTURE ALÉATOIRE

- Pour ACTIVER la lecture aléatoire : Appuyer et maintenir le bouton La lumière VERTE continue s'allume pendant 1 seconde pour montrer que le mode de Lecture Aléatoire est ACTIVÉ
- Pour DÉSACTIVER la lecture aléatoire : Appuyer et maintenir le bouton. La lumière VERTE clignote pour montrer que le mode de Lecture Aléatoire est DÉSACTIVÉ

- Le chargement complet* du système Duo dure 3 heures
- La durée de lecture est de 7 heures, en fonction des réglages et du niveau du volume
- Pour CHARGER : Premièrement, localiser les connecteurs dorés sur le dos de l'écouteur (côté gauche)
- Aligner les connecteurs avec les fiches du dock magnétique USB
- Connecter le câble USB directement à votre ordinateur (l'ordinateur reconnaît le dispositif automatiquement)

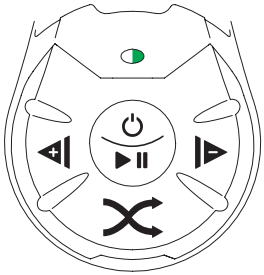
A. La lumière VERTE clignotante indique le chargement (3 heures pour un chargement complet)

B. La lumière VERTE continue indique un chargement complet

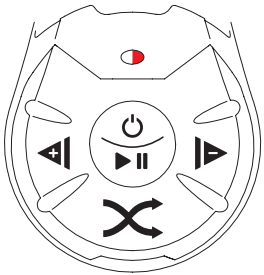
C. La lumière ROUGE indique un niveau réduit de la batterie**

* Veuillez charger votre Duo pendant 24 heures avant la première utilisation
** Le dispositif s'éteint automatiquement si la batterie est déchargée

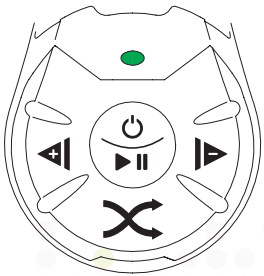
A.



B.



C.



- La capacité de stockage est de 4GO (environ 1000 morceaux)
- Connecter le câble USB directement à votre ordinateur (l'ordinateur reconnaît le dispositif automatiquement)
- Confirmer si tous les morceaux ont été copiés en ouvrant l'unité FINIS Duo
- Les fichiers incompatibles qui se trouvent sur l'unité FINIS Duo ne seront pas lus
- Pour EFFACER les morceaux, ouvrir l'unité FINIS Duo et effacer en cliquant droit ou à l'aide de la touche « effacer » sur le clavier

A. COPIER POUR LES UTILISATEURS WINDOWS®:

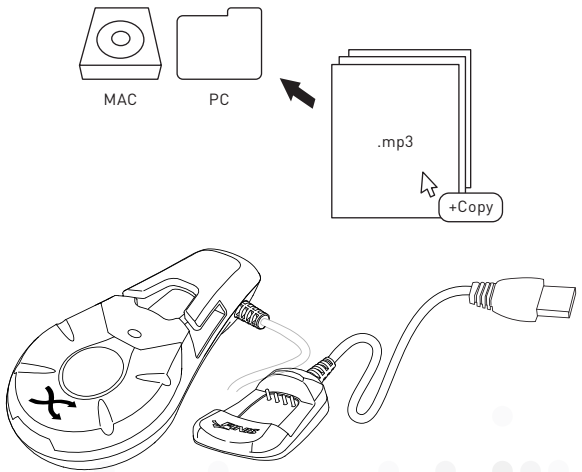
- Ouvrir l'unité FINIS Duo
- Lieu : « Mon Ordinateur »
- Ouvrir tout directeur contenant des fichiers au format MP3 et WMA
- Glisser-déposer les fichiers sur l'unité FINIS Duo, une barre de progression apparaît pendant l'opération

B. TÉLÉCHARGEMENT PAR WINDOWS MEDIA PLAYER®:

- Ouvrir la bibliothèque musicale Windows Media Player
- FINIS Duo drive apparaît automatiquement dans l'onglet de Synchronisation
- Glisser-déposer les fichiers sur l'unité FINIS Duo, une barre de progression apparaît pendant l'opération
- Appuyer « Commencer synchronisation » lorsque vous êtes prêts
- Le logiciel Windows Media Player crée un document .xml pour tous les morceaux téléchargés. NE PAS effacer le document .xml sauf si tous les morceaux seront effacés

C. PIER POUR LES UTILISATEURS MAC®:

- Ouvrir l'unité FINIS Duo
- Lieu : « Écran principal »
- Ouvrir tout directeur contenant des fichiers au format MP3 et WMA
- Glisser-déposer les fichiers sur l'unité FINIS Duo, une barre de progression apparaît pendant l'opération



COMMENT UTILISER: FICHIERS AUDIO COMPATIBLES

- Fichiers MP3 et WMA sans protection
- Les fichiers AAC et les fichiers AAC achetés doivent être transformés en fichiers MP3
- Pour des instructions détaillées sur la transformation des fichiers en format MP3, accéder www.FINISinc.com/Duo
- Les fichiers Audio book doivent être sous forme MP3

COMMENT UTILISER: FICHIERS AUDIO INCOMPATIBLES

- Les fichiers protégés : MP3, AAC et WMA sont incompatibles
- Les téléchargements Audible® book sont incompatibles

COMMENT UTILISER: ENLÈVEMENT EN SÉCURITÉ

A. POUR LES UTILISATEURS WINDOWS®:

- Localiser l'unité FINIS Duo
- Lieu : « Mon Ordinateur »
- Cliquer droit et choisir « Éjecter »

B. POUR LES UTILISATEURS MAC®:

- Localiser l'unité FINIS Duo
- Lieu : « Écran principal »
- Glisser-déposer le symbole de l'unité FINIS Duo de l'écran principal vers la poubelle ou Ctrl+clic et choisir Éjecter « FINIS Duo »

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Duo est imperméable jusqu'à 3 mètres – utilisation sans risque en piscines, lacs, océans ou autres étendues d'eau
- Rincer à l'eau fraîche après chaque utilisation
- Sécher et ranger dans un endroit sec et frais
- Ne pas sécher à la lumière du soleil pour éviter d'endommager le dispositif
- Ne pas utiliser des objets aigus, tel que les ongles, pour appuyer sur les boutons, pour éviter de perforer la surface et provoquer des dégâts par l'infiltration de l'eau
- Ne pas essayer de charger ou de connecter le dispositif mouillé, le dock USB Magnétique n'est pas imperméable
- Recommandation : Maintenir les fiches de chargements propres en utilisant un coton-tige imbibé en alcool

CONDITIONS DE SYSTÈME

- Pentium® III 500 MHz ou supérieur recommandé
- Windows XP® (service pack 1 ou supérieur) ou
- Windows Vista® Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9X ou supérieur
- 250 MO d'espace disponible sur le disque dur
- 128 MO RAM (256 recommandé)
- Connexion USB (2.0 recommandé)
- Accès Internet (recommandé)
- Carte de son (recommandé)

GARANTIE

Garantie limitée d'un an : Le lecteur MP3 subaquatique Duo est garanti par FINIS en ce qui concerne les défauts de matériaux ou de fabrication, en conditions normales d'utilisation, pendant 1 an après la date d'achat du dispositif original. La garantie limitée n'inclut pas les dommages provoqués par l'utilisation inadéquate, les accidents, les modifications, les réparations non-autorisées, l'usure normale ou par d'autres causes qui ne constituent pas de défauts de matériaux ou de fabrication. En cas de défaut caché, le produit sera réparé ou remplacé sans frais supplémentaires ou bien remboursé à la discrétion de FINIS. Preuve d'achat requise.

Veuillez visiter www.FINISinc.com/support pour plus d'informations.

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

MANUALE D'ISTRUZIONI

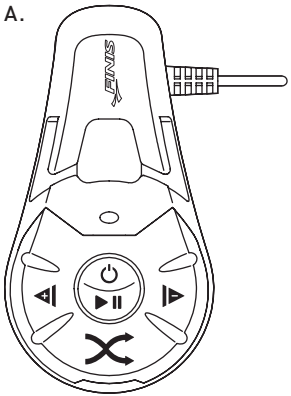
CONTENUTO

A. Lettore MP3 subacqueo Duo

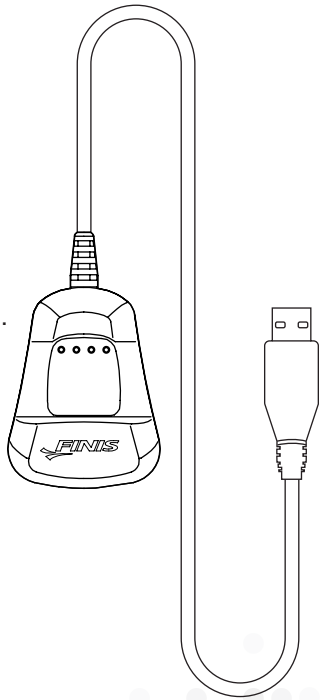
B. Dock magnetico USB

C. Guida rapida

A.



B.



C.



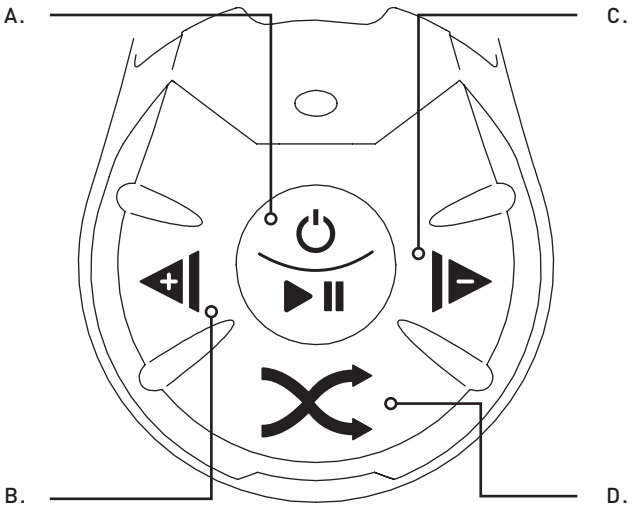
PULSANTI

A. Accensione/Spegnimento/Riproduzione/Pausa

B. Ripetizione brano/Indietro/Aumento volume

C. Avanti/Riduzione volume

D. Attivazione riproduzione casuale/Disattivazione riproduzione casuale



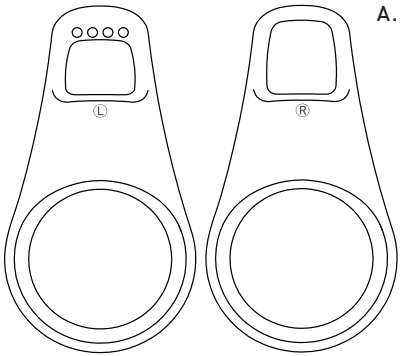
MODO D'INSERIMENTO

A. Individuare (lato sinistro) e (lato destro) sul retro di ogni altoparlante per posizionarli correttamente

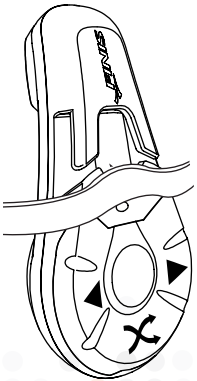
B. Far scorrere le cinghiette degli occhialini attraverso i fermagli su entrambi i lati

C. Per ottenere una nitidezza ottimale appoggiare gli altoparlanti a conduzione ossea sulle tempie, non sulle orecchie

A.

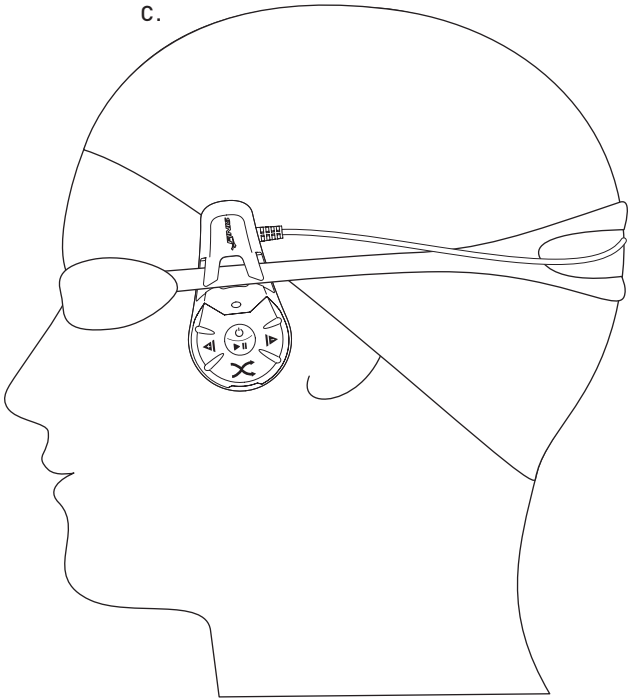


B.



Duo offre un sonoro ottimale sottacqua o indossando tappi per le orecchie per bloccare il rumore ambientale

C.



MODO D'USO: RIPRODUZIONE MUSICA

A. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

- Per accendere Duo: Tenere premuto il pulsante centrale per 3 secondi. La luce fissa VERDE indica che la riproduzione inizierà tra 10 secondi
- Per spegnere Duo: Tenere premuto il pulsante centrale per 3 secondi. La luce lampeggiante VERDE indica che il dispositivo si sta spegnendo

B. RIPRODUZIONE/PAUSA

- Per RIPRODURRE la musica: Premere una volta il pulsante centrale
- I brani saranno riprodotti seguendo l'ordine in cui sono stati caricati dal computer
- Durante la riproduzione la luce VERDE lampeggia ogni 3 secondi
- Per mettere in PAUSA la musica: Premere una volta il pulsante centrale
- In modalità pausa, la luce VERDE lampeggia due volte ogni 3 secondi

C. AVANTI/RIDUZIONE VOLUME

- Per andare AVANTI: Premere una volta il pulsante per riprodurre il brano successivo
- RIDUZIONE VOLUME: Tenere premuto il pulsante per abbassare il volume
- La luce VERDE lampeggerà mentre si abbassa il volume, fino al rilascio del pulsante e al raggiungimento del volume desiderato

D. RIPETIZIONE/INDIETRO/AUMENTO VOLUME

- Per RIPETERE il brano: Premere una volta il pulsante
- Per andare INDIETRO: Premere due volte il pulsante per riprodurre il brano precedente
- AUMENTO VOLUME: Tenere premuto il pulsante per aumentare il volume
- La luce VERDE lampeggerà mentre si aumenta il volume, fino al rilascio del pulsante e al raggiungimento del volume desiderato

E. RIPRODUZIONE CASUALE

- Per attivare la riproduzione casuale: Tenere premuto il pulsante . La luce fissa VERDE apparirà per 1 secondo per indicare che la modalità Riproduzione casuale è attivata
- Per disattivare la riproduzione casuale: Tenere premuto il pulsante. La luce lampeggiante VERDE indica che la modalità Riproduzione casuale è disattivata

- Duo impiega 3 ore per caricarsi completamente*
- La batteria dura fino a 7 ore di riproduzione, secondo le impostazioni e il volume utilizzato
- Per CARICARE: Per prima cosa, localizzare i connettori dorati sul retro dell'altoparlante (lato sinistro)
- Allineare i connettori con i pin sul dock magnetico USB
- Collegare direttamente l'USB nella porta USB del computer (questo riconoscerà automaticamente il dispositivo)

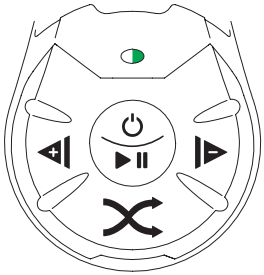
A. La luce lampeggiante VERDE indica che il dispositivo è in carica (3 ore per caricarsi completamente)

B. La luce fissa VERDE indica che il dispositivo è completamente carico

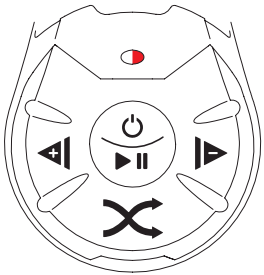
C. La luce ROSSA indica che la batteria è scarica**

* Tenere in carica Duo per 24 ore prima del primo utilizzo
** Si spegnerà automaticamente se la batteria è esaurita

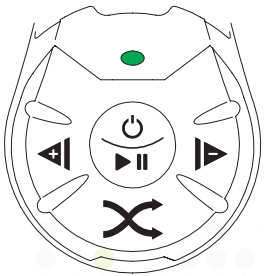
A.



B.



C.



- La capacità di archiviazione è di 4 GB (circa 1.000 brani)
- Collegare direttamente l'USB alla porta USB del computer (questo riconoscerà automaticamente il dispositivo)
- Per verificare che tutti i brani desiderati sono stati caricati, aprire l'unità FINIS Duo
- I file audio non supportati dall'unità FINIS Duo non saranno riprodotti dal dispositivo
- Per ELIMINARE dei brani, aprire l'unità FINIS Duo ed eliminare il brano desiderato cliccando o premendo il tasto "Canc" sulla tastiera

A. CARICAMENTO PER UTENTI WINDOWS®:

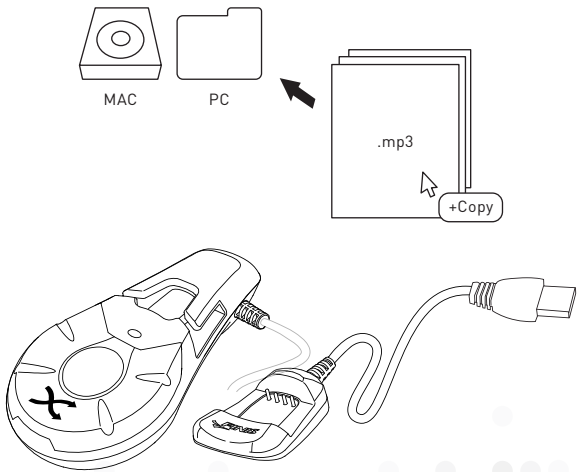
- Aprire l'unità FINIS Duo
- Posizione: "Computer"
- Aprire la cartella sul vostro computer che contiene i file in formato musicale MP3 o WMA
- Trascinare i file nell'unità FINIS Duo. Apparirà una barra di stato per indicare l'avanzamento del trasferimento

B. CARICAMENTO ATTRAVERSO WINDOWS MEDIA PLAYER®:

- Aprire la libreria musicale di Windows Media Player
- L'unità FINIS Duo sarà riconosciuta automaticamente nella scheda "Sincronizza"
- Trascinare i file musicali nell'unità FINIS Duo. Apparirà una barra di stato per indicare l'avanzamento del trasferimento
- Premere "Avvia sincronizzazione" quando si è pronti al caricamento
- Dopo il caricamento con Windows Media Player comparirà un documento .xml per tutti i brani caricati. Non eliminare il documento .xml a meno che non si rimuovano tutti i brani dal lettore

C. CARICAMENTO PER UTENTI MAC®:

- Aprire l'unità FINIS Duo
- Posizione: "Desktop"
- Aprire la cartella sul vostro computer che contiene i file in formato musicale MP3 o WMA
- Trascinare i file nell'unità FINIS Duo. Apparirà una barra di stato per indicare l'avanzamento del caricamento



MODO D'USO: FORMATI AUDIO SUPPORTATI

- File MP3 e WMA non protetti
- File AAC e AAC acquistati devono essere convertiti in formato MP3
- Per istruzioni dettagliate sulla conversione dei file in formato MP3, visitare il sito www.FINISinc.com/Duo
- Audiolibri devono essere in formato MP3

MODO D'USO: FORMATI AUDIO NON SUPPORTATI

- Protetti: MP3, AAC e WMA non sono supportati o riproducibili
- Libri Audible® scaricati non sono supportati o riproducibili

MODO D'USO: RIMOZIONE SICURA

A. PER UTENTI WINDOWS®:

- Localizzare l'unità FINIS Duo.
- Posizione: "Computer"
- Fare clic con il pulsante destro e selezionare "Espelli"

B. PER UTENTI MAC®:

- Localizzare l'unità FINIS Duo.
- Posizione: "Desktop"
- Trascinare l'icona dell'unità FINIS Duo dal desktop al Cestino, oppure premere Ctrl+clic e selezionare Espelli "FINIS Duo"

MANUTENZIONE

- Duo è resistente all'acqua fino a 3 metri di profondità – può essere utilizzato in piscine, laghi, oceani e qualsiasi bacino d'acqua
- Sciacquare con acqua fresca dopo l'utilizzo
- Asciugare tamponando e conservare in un ambiente asciutto e fresco
- Non esporre alla luce diretta del sole per farlo asciugare, perché potrebbe danneggiarsi
- Non usare oggetti affilati, come le unghie delle dita, per premere i pulsanti, poiché la superficie di questi potrebbe forarsi e causare danni per via della penetrazione dell'acqua
- Non provare a caricarlo o collegarlo mentre è bagnato, il dock magnetico USB non è impermeabile
- Si raccomanda di mantenere i pin di ricarica puliti con un bastoncino di cotone e alcool

REQUISITI DI SISTEMA

- Pentium®III 500 MHz o superiore consigliato
- Windows XP®(service pack 1 o superiore) o
- Windows Vista®Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9X o superiore
- 250 MB di spazio disponibile sul disco rigido
- 128 MB di RAM (256 consigliati)
- Porta USB (2.0 consigliata)
- Accesso a Internet (consigliato)
- Scheda audio (consigliata)

GARANZIA

Garanzia limitata di un anno: FINIS garantisce che il Lettore MP3 Subacqueo Duo è privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione, in condizioni normali di utilizzo, per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto iniziale. La garanzia limitata esclude danni derivanti da uso improprio, incidenti, alterazioni, riparazioni non autorizzate, normale usura d'uso o altre cause che esulano dai difetti nei materiali e nella fabbricazione. Qualora sia presente un difetto coperto dalla garanzia, provvederemo a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente o a emettere un rimborso, a discrezione di FINIS.

Per ulteriori informazioni visitare il sito www.FINISinc.com/support.

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

取扱説明書

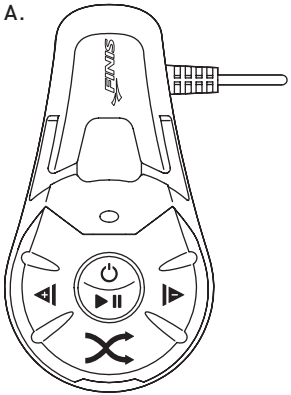
同梱品の確認

A. デュオーアンダーウォーターMP3 プレイヤー

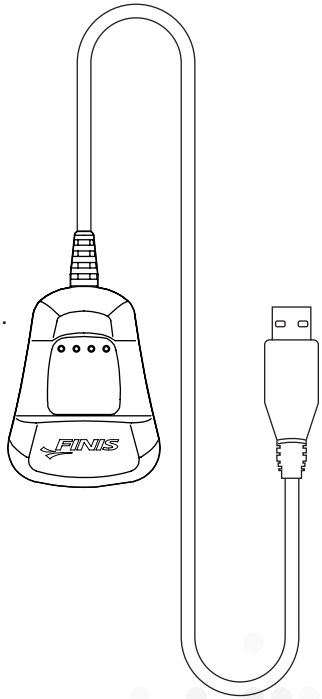
B. USB ドック

C. クイック スタートガイド

A.



B.

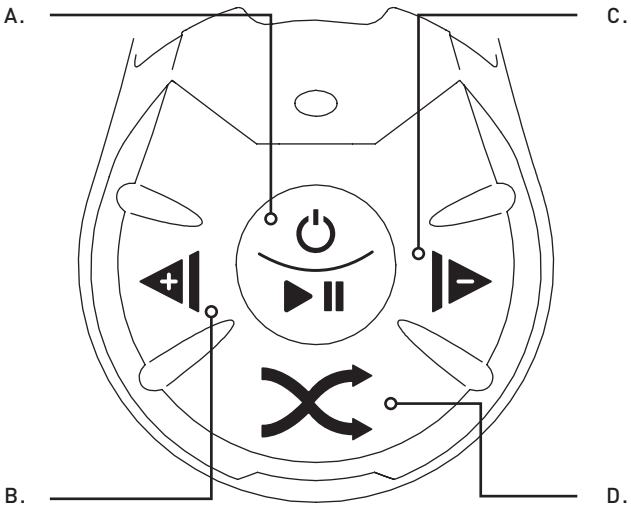


C.



各部の名前

A. 電源／再生／一時停止
B. 曲のリプレイ／曲順と逆順での再生／ボリュームアップ
C. 曲順での再生／ボリュームダウン
D. ランダムプレイ/シャッフルプレイ・オン／ランダムプレイ・オフ



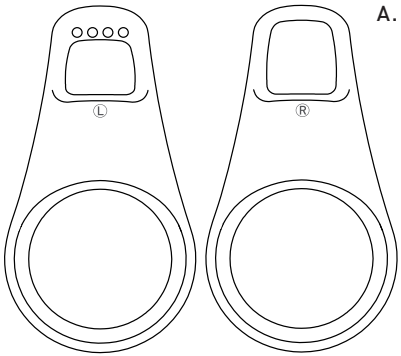
付け方

A. スピーカーの 左と 右の裏のスピーカーを調整します。

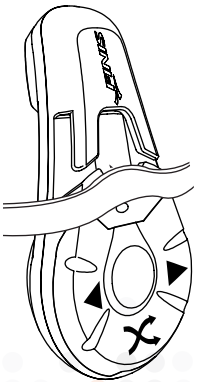
B. 両側のゴーグルのストラップをブラケットに入れて締めます。

C. 最適な音を出す為にはボーンコンダクションスピーカーを耳ではなく側頭骨に乗せるようにつけます。

A.

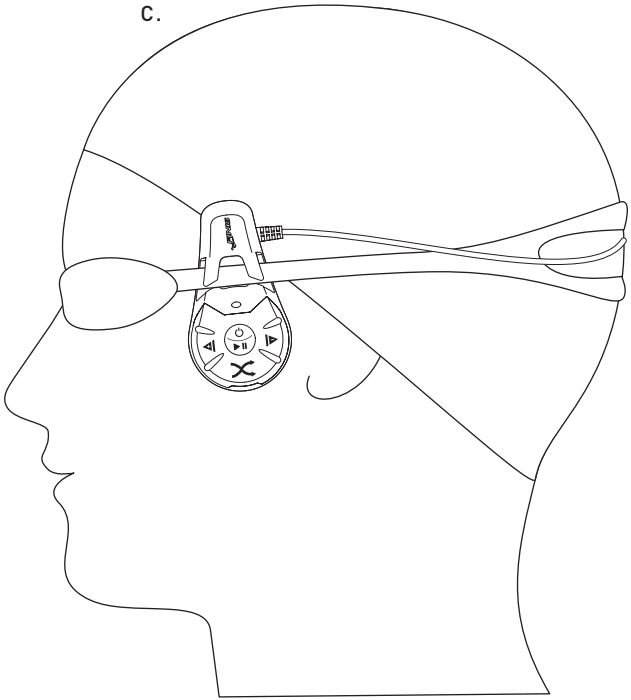


B.



デュオーは水中もしくはイヤープラグの装着と同時に使う事をおすすめします。

C.



基本操作: 音声再生について

A. 電源
- 電源を入れるには を３秒間押したままにします。
- 緑のLED表示ランプが点灯すれば１０秒後にプレイバックが始まります。
- 電源を切るには を３秒間押したままにします。
- 緑のLED表示ランプが点滅すればまもなく電源が消えます。

B. 再生／一時停止
- 音楽の再生：センターボタンを 一度押します。
- 音楽はパソコンでアップロードした順番で再生されます。
- 音楽再生中には緑のLED表示ランプが３秒ことに点滅します。
- 音楽の一時停止：センターボタン を一度押します。
- 一時再生中にも緑のLED表示がランプが３秒ことに点滅します。

C. アルバムの曲順で再生する／ボリュームダウン
- アルバムの曲順で再生するには を押して次の曲へ進みます。
- ボリュームを下げるには を押したままにします。
- ボリュームが下がる時はLED表示ランプが点滅します。

D. リプレイ/曲順と逆順で再生する／ボリュームアップ
- プレイ中の曲をリプレイするには、リプレイしたい曲の再生中に を一度押します。
- 前の曲に戻って再生するには を２回押します。
- ボリュームを上げるには を押したままにします。
- ボリュームが上がる時はLED表示ランプが点滅します。

E. ランダムプレイ/シャッフルプレイ
- ランダムプレイをオンにするには を押したままにします。
- ランダムプレイのオンの確認として緑のLED表示ランプが1秒間点灯します。
- ランダムプレイを オフにするには を押したままにします。
- ランダムプレイのオフの確認として緑のLED表示ランプが点滅します。

基本操作: 充電について

- デュオーをローバッテリーからフルチャージするまで約３時間かかります*。
- セッティングとボリュームのレベルにより連続使用時間は約７時間です。
- 充電するには：まずスピーカーの 左後にあるゴールド・コネクターをさがします。
- USBドックとコネクターの向きを合わせて下さい。
- USBをパソコンのUSBポートに繋げます。（繋げるとパソコンがUSBを認識します）

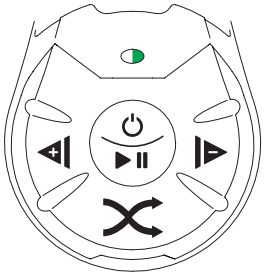
A. 緑のLED表示ランプが点滅して充電を示しです。（ローバッテリーからフルチャージまで約３時間かかります）

B. 緑のLED表示ランプの点灯は充電完了を示します。

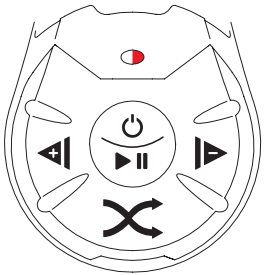
C. 赤のLED表示ランプが点滅はバッテリー残量がローバッテリー電圧より低いローバッテリー**状況を示します。

* 購入の後の初めての充電野際は24時間充電して下さい。
** バッテリーが消耗した場合は自動的にデュオーの電源が消えます。

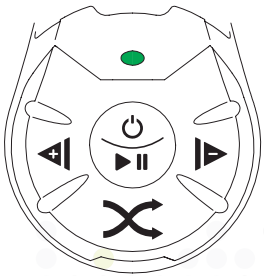
A.



B.



C.



基本操作: 音楽のアップロード

- 保存できる容量は4Gです　（約1000曲）。
- パソコンのUSBポートにUSBを繋ぐと自動的にプレイヤーを認識します。
- FINIS Duo ドライブを開けて選曲の確認をします。
- プレイヤーが認識できないファイルは再生できません。
- ファイル削除はFINIS Duoドライブの曲のリストから削除したい曲を選択して右クリックで削除します。もしくはキーボードのdeleteを押して削除します。

A. WINDOWS® へのアップロード:

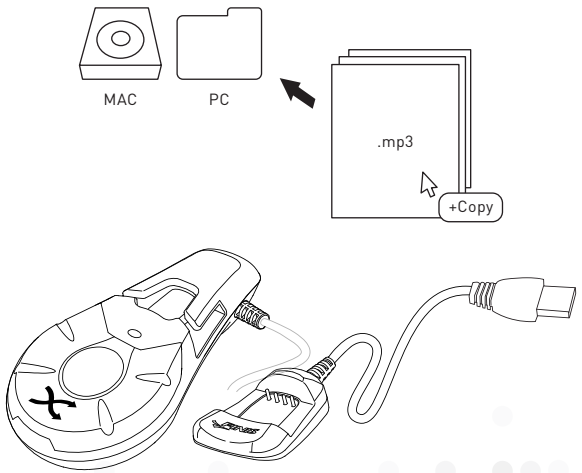
- FINIS Duo ドライブを開きます。
- 場所: マイコンピューター
- パソコンにMP3やWMAファイルがあるフォルダーを開きます。
- アップロードしたいオーディオファイルをドラッグしてFINIS Duoドライブにドロップします。ローディング中はローディングバーがスクリーンに出ます。

B. WINDOWS MEDIA PLAYER® でのアップロード:

- Media Playerの music libraryを開くWindows Media Playerのミュージックライブラリーを開きます。
- FINIS Duo ドライブがSync Tab/シンクタブに出ます。
- アップロードしたいオーディオファイルをドラッグしてFINIS Duoドライブにドロップします。ローディング中はローディングバーがスクリーンに出ます。
- アップロードの準備ができましたらStart Sync/スタートシンクをクリックします。
- Windows Media Playerはアップロードする曲の.xmlドキュメントを作成しますが全ての曲を削除しない限り.xmlファイルの削除はお控え下さい。

C. MAC® でのアップロード:

- FINIS Duoドライブを開きます。
- 場所: デスクトップ
- パソコン上にあるMP3やWMAファイルがあるフォルダーを開きます。
- アップロードしたいオーディオファイルをドラッグしてFINIS Duoドライブにドロップします。ローディング中はローディングバーがスクリーンに出ます。



基本操作: 再生できる音声ファイルフォーマットについて

- 保護付きではないMP3とWMAファイルは再生できます。
- AACもしくは購入されたAACはMP3形式に変換してから再生できます。
- MP3へのファイル変換の仕方の詳細については www.FINISinc.com/Duo　をみてください。
- オーディオブックはMP3形式で再生して下さい。

基本操作: 再生できないオーディオファイル

- 保護付き: MP3, AAC と WMA は再生できません。
- Audible® ブックは再生できません。

基本操作: 取り出しについて

A. **WINDOWS® のユーザー:**
- FINIS Duo ドライブを探します。
- 場所: マイコンピューター
- 右クリックで「取り出す」を選択

B. **MAC® のユーザー:**
- FINIS Duo ドライブを探します。
- 場所: デスクトップ
- FINIS Duo ドライブをドラッグしてゴミ箱にドロップします。もしくはCtrl+クリックして「FINIS Duoを取り出す」を選択します。

取り扱いについて

- デュオーは水中３メーターまでウォータープルーフです。
- プールや海で濡れても安全に使用できます。
- 使用後は奇麗な水で洗って下さい。
- 完全に乾かして涼しくて乾燥した場所に保管して下さい。
- 日射光ガ直接当たらない場所に保管して下さい。
- 爪や鋭い物でボタン押さないで下さい。穴が空いて水中で使用出来なくなる恐れがあります。
- MP3が濡れている時はドックでの充電を控えて下さい、ドックはウォータープルー
- フではありません。
- ドックに当たるピンを綿棒とアルコールで拭いて奇麗な状態を保って下さい。

使用システムについて

- Pentium®III 500 MHzもしくはその以上
- Windows XP®(service pack 1もしくはその以上)
- Windows Vista® Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9Xもしくはその以上
- ハードドライブに250 MB 以上の容量がある事をおすすめします。
- 128 MB RAM (256ある事をおすすめします)
- USB ポート (2.0 をおすすめします)
- インターネットアクセスがある事をおすすめします。
- サウンドカードがある事をおすすめします。

保証書

お買い上げから一年間保証します。正常な使用状態でお買い上げてから1年の間の保証期間内に製品が故障した際は修理をさせて頂きます。本製品の欠陥によるものではない故障や不正な修理、不適切な取り扱い、事故や改造による故障は保証範囲に入りません。製品の欠陥がありましたら無料修理をします。もしくは同じ製品との交換，及びFINISから製品代をお返しします。お買い上げの証明出来るレシート等が必要になりますのでご了承下さい。

詳細は www.FINISinc.com/support を見て下さい。

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

INSTRUÇÃO MANUAL

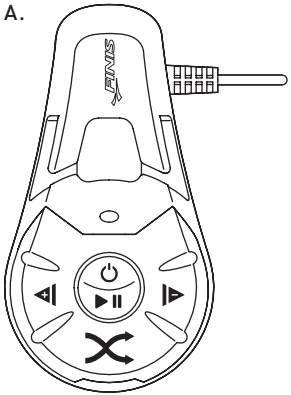
INCLUÍDO

A. Duo Underwater Leitor de MP3

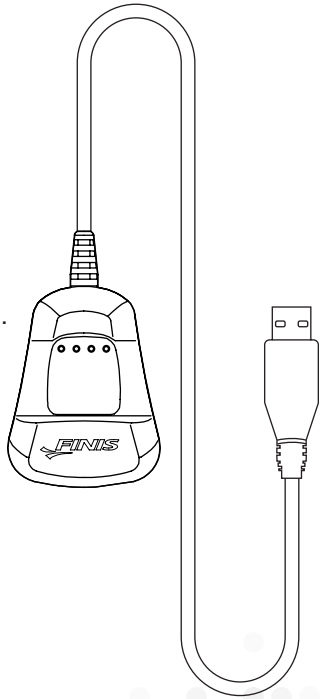
B. Cabo USB

C. Guia de começo rápido

A.



B.



C.



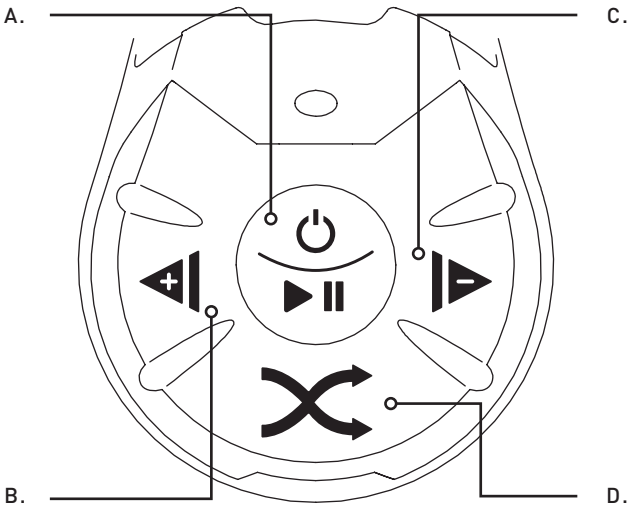
BOTÕES

A. Ligar/Desligar/Reproduzir/Parar

B. Repetição da Música/Retroceder/Subir Volume

C. Avançar/Baixar Volume

D. Tocar Aleatório Ligado/Tocar Aleatório Desligado



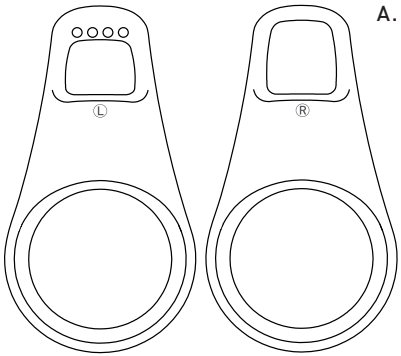
COMO USAR

A. Use (do lado esquerdo) e (do lado direito) na parte de trás dos auscultadores para orientar de forma correta

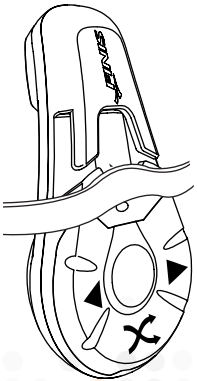
B. Deslize as tiras de protecção através dos suportes de cada lado

C. Coloque a estrutura de condução dos auscultadores a descansar na estrutura central, não sobre a orelha, para obter uma claridade óptima

A.

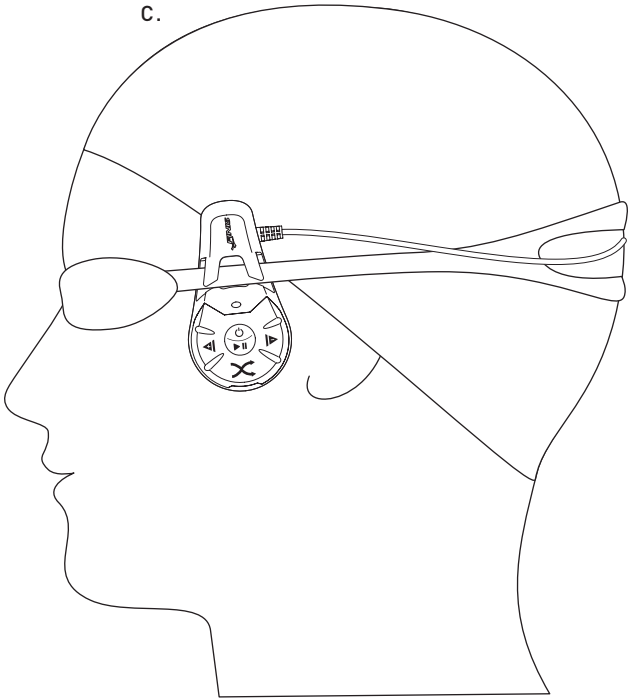


B.



O Duo apresenta uma melhor audição dentro de água ou com auscultadores de forma a bloquear o ruído atmosférico

C.



A. LIGADO/DESLIGADO

- Para Ligar o Duo: Carregue e mantenha premido o botão durante 3 segundos. A luz VERDE quando estabiliza, indica que o som irá começar dentro de 10 segundos
- Para DESLIGAR o Duo: Carregue e mantenha premido o botão durante 3 segundos. O piscar da luz verde indica que o aparelho irá desligar-se

B. REPRODUZIR/PARAR

- Para REPRODUZIR a música: Carregue uma vez no botão
- As músicas irão tocar na ordem cuja qual foram carregadas do computador
- Enquanto toca, a luz verde pisca duas vezes cada 3 segundos
- Para PARAR a música: Carrega uma vez no botão
- Enquanto parado, a luz verde irá piscar durante 3 vezes

C. AVANÇAR/BAIXAR VOLUME

- Para AVANÇAR: Carregue uma vez no botão para avançar para a próxima música(s)
- Para BAIXAR O VOLUME: Carregue e mantenha premido o botão para baixar o volume
- A luz VERDE irá piscar enquanto baixa o volume, até ao momento em que soltar o botão atingindo o volume desejado

D. REPETIR/VOLTAR PARA TRÁS/SUBIR VOLUME

- Para REPETIR a música atual: Carregue uma vez no botão
- Para VOLTAR PARA TRÁS: Carregue duas vezes no botão para reproduzir a música(s) anterior(es).
- Para SUBIR VOLUME: Carregue e mantenha premido o botão para subir o volume
- A luz VERDE irá piscar enquanto sobe o volume, até ao momento em que soltar o botão atingindo o volume desejado

E. REPRODUZIR ALEATÓRIO

- Para ligar o modo de REPRODUÇÃO ALEATÓRIO: Carregue e mantenha premido o botão. Irá aparecer uma luz VERDE durante 1 segundo indicando que o modo de Reprodução Aleatório encontra-se ligado
- Para desligar o modo de REPRODUÇÃO ALEATÓRIO: Carregue e mantenha premido o botão. O piscar da luz VERDE indica que o modo de Reprodução Aleatória encontra-se DESLIGADO

- O Duo demora 3 horas a carregar desde pouca bateria até completo*
- O tempo de reprodução dura até 7 horas, o que dependerá das definições e da intensidade de volume utilizada
- Para CARREGAR: Primeiro localiza a entrada do adaptador na parte de trás do auscultador (lado esquerdo)
- Alinhe a entrada com os pins do cabo USB
- Ligue directamente o cabo USB ao seu computador através de uma porta USB (o seu computador irá reconhecer o aparelho automaticamente)

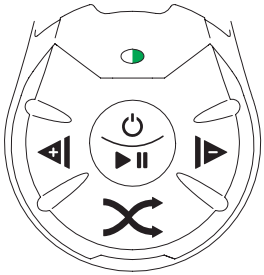
A. O piscar da luz verde indica que o aparelho encontra-se a carregar (demora 3 horas a carregar completamente, quando a bateria encontra-se sem qualquer carga)

B. Quando a luz VERDE ficar ligada permanentemente, o aparelho encontra-se carregado

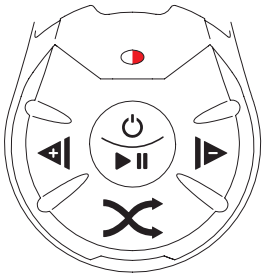
C. A luz VERMELHA indica que o aparelho tem pouca bateria**

*Por favor, carregue o seu DUO 24 horas antes da sua primeira utilização
**Quando esgotar a bateria, o aparelho desliga-se automaticamente

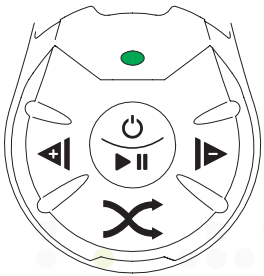
A.



B.



C.



- A capacidade de armazenamento é de 4GB (cerca de 1000 músicas)
- Ligue directamente o cabo USB á porta USB do seu computador (o seu computador irá reconhecer automaticamente)
- Confirme que todas as músicas desejadas que foram carregadas abrindo o FINIS Duo drive
- Qualquer ficheiro não suportado no FINIS Duo drive não será reproduzido no aparelho
- Para APAGAR as canções, abra o FINIS Duo drive e remova as músicas desejadas, carregando no botão direito do rato ou na tecla "delete" do teclado

A. CARREGAR PARA UTILIZADORES DO WINDOWS®:

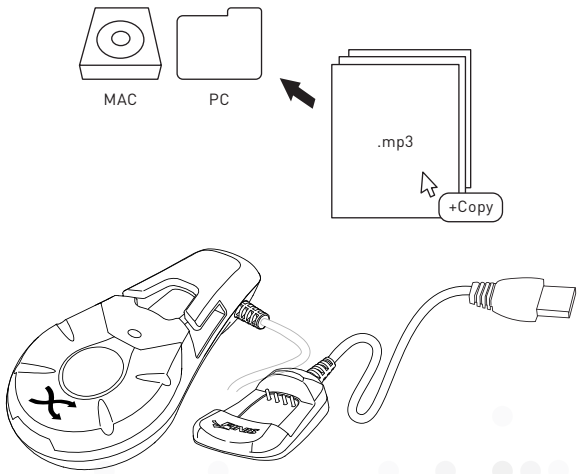
- Abra o FINIS Duo drive
- Localização: "Meu Computador"
- Abra qualquer pasta que contenha música nos formatos MP3 e/ou WMA
- Arraste e coloque os ficheiros de música no FINIS Duo drive, a barra de estado irá aparecer durante o carregamento

B. CARREGAR ATRAVÉS DO WINDOWS MEDIA PLAYER®:

- Abra a Biblioteca de música do Windows Media Player
- FINIS Duo drive irá aparecer automaticamente no separador de Sincronização
- Arraste e coloque os ficheiros de música no FINIS Duo drive, a barra de estado irá aparecer durante o carregamento
- Carrega "Iniciar Sincronização" quando estiver pronto para realizar o carregamento
- Windows Media Player quando utilizado, irá criar um documento .xml para todas as músicas que foram carregadas. NÃO apague o documento .xml a não ser que queira remover todas as músicas

C. CARREGAR PARA UTILIZADORES DE MAC®:

- Abra o FINIS Duo Drive
- Localização: "Secretária"
- Abra qualquer pasta no seu computador que contenha ficheiros de música nos formatos MP3 e/ou WMA
- Arraste e coloque os ficheiros no FINIS Duo drive, uma barra de estado irá aparecer durante o carregamento



COMO USAR: FICHEIROS ÁUDIO SUPORTADOS

- Ficheiros WMA e MP3 não protegidos
- Ficheiros AAC e AAC adquiridos têm que ser convertidos a ficheiros MP3
- Para informações mais detalhadas de como converter os ficheiros para formato MP3, visite www.FINISinc.com/Duo
- Ficheiros áudio de livros têm que ser no formato MP3

COMO USAR: FICHEIROS ÁUDIO NÃO SUPORTADOS

- Protegidos: MP3, AAC e WMA não são suportados nem possíveis de reproduzir
- Downloads de livros Audible® não são suportados nem possíveis de reproduzir

COMO USAR: REMOVER COM SEGURANÇA

A. PARA UTILIZADORES DO WINDOWS:

- Localize o FINIS Duo drive
- Localização: "Meu Computador"
- Carregue com o botão direito do rato e seleccione "Ejetar"

B. PARA UTILIZADORES DO MAC®:

- Localize o FINIS Duo drive
- Localização: "Secretária"
- Carregue e arraste o ícone do FINIS Duo drive para a secretária no Lixo ou Ctrl+clique e seleccione Ejetar "FINIS Duo"

INSTRUÇÕES DE USO

- Duo é a prova de água até os 3 metros de profundidade – é seguro utilizá-lo em piscinas, lagos, oceanos ou qualquer camada de água
- Passe por água potável após uso
- Seque levemente, e reserve num local fresco e seco
- Não coloque o aparelho em contacto direto com a luz solar, pois poderá causar algum dano
- Não use objetos afiados, tais como as unhas, para premir os botões uma vez que tal poderá provocar um furo e levar a dano, causado pela entrada de água
- Não tente carregar ou ligar enquanto o aparelho estiver molhado, o cabo de USB não é resistente á água
- Recomendado: Manter os pins na ficha de carregamento limpos. Para tal aplique um algodão suave demolhado em álcool etílico

REQUISITOS DO SISTEMA

- Pentium®III 500 MHz ou superior é recomendado
- Windows XP®(pacote de serviço ou 1 ou superior) ou
- Windows Vista®Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9X ou superior
- 250 MB disponíveis no disco rígido
- 128 MB RAM (256 recomendado)
- Porta USB (2.0 recomendado)
- Acesso á internet (recomendado)
- Cartão de Som (recomendado)

GARANTIA

Um Ano de Garantia Limitada: A garantia de que Duo Unbderwater MP3 é livre de qualquer defeitos de material e acabamento, sobre o uso normal, é de 1 ano desde o acto de compra, do aparelho original e é fornecida pela FINIS. A garantia limitada exclui danos resultantes de uso e manuseio impróprio, acidentes, modificações, arranjos não autorizados, desgaste normal ou outras causas que não são defeitos nos materiais e acabamentos. Se existir um defeito que seja coberto pela garantia, iremos reparar ou substituir o produto, isento de qualquer custo, ou então realizamos o reembolso á discrição da FINIS. A prova de compra é necessária.

Por favor visite www.FINISinc.com/support para mais informações.

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

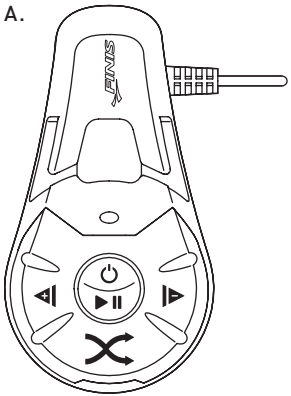
ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ

A. Водонепроницаемый MP3-плеер «Duo»

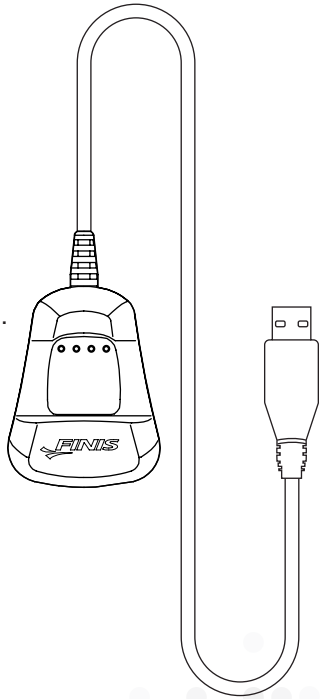
B. Магнитная док-станция, USB

C. Инструкция по эксплуатации

A.



B.



C.



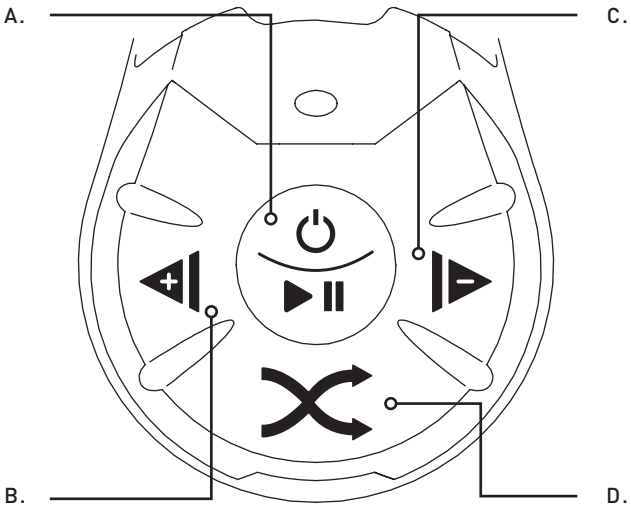
КНОПКИ

A. Вкл./Выкл./Воспроизведение/Пауза

B. Повтор текущей песни/Перемотка назад/Увеличить громкость

C. Перемотка вперёд/Уменьшить громкость

D. Включить воспроизведение в случайном порядке/ Выключить воспроизведение в случайном порядке



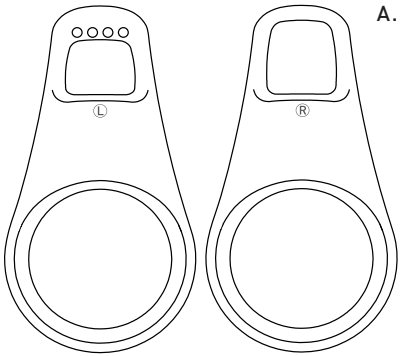
КАК НОСИТЬ

A. Используйте отметки (левая сторона) и (правая сторона) сзади каждого динамика для правильного расположения плеера

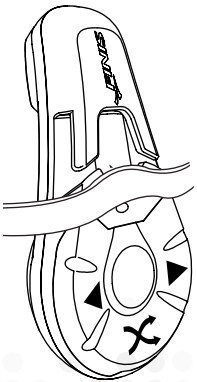
B. Просуньте ремешки защитных очков через крепления на каждой стороне

C. Для получения оптимальной четкости звука разместите динамики на височной кости, не над ухом

A.

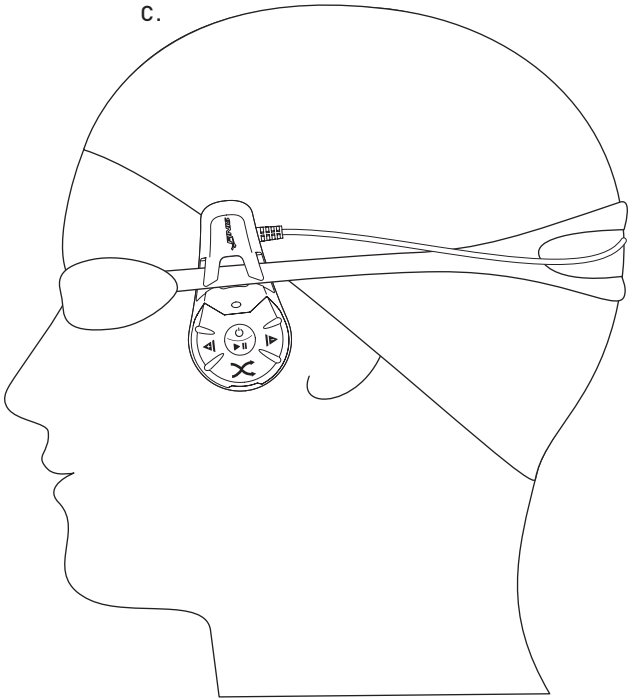


B.



Лучше всего плеер слышим под водой или с наушниками для блокировки окружающих шумов

C.



КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ:
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ

A. ВКЛ./ВЫКЛ.
- Для включения плеера: Нажмите и удерживайте центральную кнопку в течение 3 секунд. Немигающий ЗЕЛЕНЫЙ индикатор сигнализирует о том, что воспроизведение начнётся через 10 секунд
- Для выключения плеера: Нажмите и удерживайте центральную кнопку в течение 3 секунд. Мигающий ЗЕЛЕНЫЙ индикатор сигнализирует о том, что устройство будет выключено

B. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
- Для ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ музыки: Один раз нажмите на центральную кнопку
- Песни будут воспроизводиться в порядке, в котором они были загружены с компьютера
- Во время воспроизведения музыки ЗЕЛЁНЫЙ индикатор мигает каждые 3 секунды
- Для остановки музыки: Один раз нажмите центральную кнопку
- Во паузы ЗЕЛЁНЫЙ индикатор мигает дважды каждые 3 секунды

C. ПЕРЕМОТКА ВПЕРЁД/УМЕНЬШИТЬ ГРОМКОСТЬ
- Для ПЕРЕМОТКИ ВПЕРЁД: Один раз нажмите кнопку “воспроизвести” для воспроизведения следующей песни (песен)
- Для УМЕНЬШЕНИЯ ГРОМКОСТИ: Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы уменьшить звук
- ЗЕЛЁНЫЙ индикатор будет мигать во время уменьшения звука до тех пор, пока кнопка будет нажата

D. ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ/ОБРАТНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/УВЕЛИЧЕНИЕ ГРОМКОСТИ
- Для повторного воспроизведения текущей песни: Один раз нажмите кнопку
- Для ОБРАТНОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ: Дважды нажмите кнопку, чтобы воспроизвести предыдущую песню(и)
- Для УВЕЛИЧЕНИЯ ЗВУКА: Нажмите и подержите кнопку, чтобы увеличить громкость
- ЗЕЛЁНЫЙ свет будет мигать во время увеличения звука до тех пор, пока не получите необходимый уровень громкости и не отпустите кнопку

E. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПЕСЕН В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ
- Для воспроизведения песен в случайном порядке: Нажмите и удерживайте кнопку
- Немигающий ЗЕЛЁНЫЙ индикатор загорится на 1 секунду, сигнализируя о включении функции воспроизведения песен в случайном порядке
- Для отмены воспроизведения песен в случайном порядке: Нажмите и удерживайте кнопку. Мигающий ЗЕЛЁНЫЙ индикатор сигнализирует о том, что воспроизведение песен в случайном порядке выключено

- Зарядка плеера до полного уровня занимает 3 часа*
- Время воспроизведения до 7 часов, в зависимости от настроек и уровня громкости
- Для ПОДЗАРЯДКИ: Сначала найдите соединители золотого цвета на задней стороне левого динамика
- Совместите разъемы с контактами на магнитной док-станции
- Напрямую подключите станцию к USB-порту на компьютере (Ваш компьютер автоматически распознает устройство)

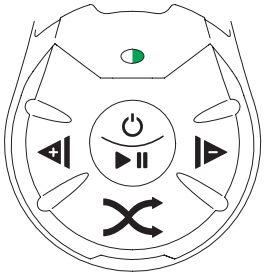
A. Мигающий ЗЕЛЁНЫЙ индикатор сигнализирует о зарядке (3 часа для зарядки до полного уровня)

B. Немигающий ЗЕЛЁНЫЙ индикатор сигнализирует о полном уровне зарядки

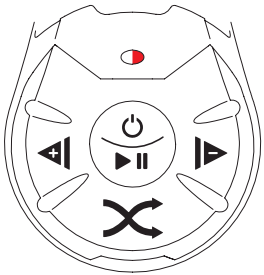
C. КРАСНЫЙ индикатор сигнализирует о низком уровне зарядки**

*Пожалуйста, заряжайте плеер в течение 24 часов перед первым использованием
**Плеер выключится автоматически, если батарея разряжена

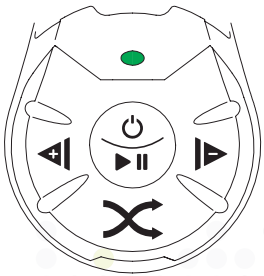
A.



B.



C.



- Объём памяти 4 Гб (около 1000 песен)
- Напрямую подключите док-станцию к USB-порту на компьютере (Ваш компьютер автоматически распознает устройство)
- Подтвердите, что все необходимые песни загружены, открыв приводное устройство FINIS Duo
- Не поддерживаемые приводным устройством аудиофайлы не будут воспроизводиться устройством
- Чтобы УДАЛИТЬ песни, откройте дисковод FINIS Duo и удалите необходимые песни, нажав на правую кнопку мыши, или нажмите кнопку "delete" на клавиатуре

A. УСТАНОВКА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ WINDOWS:

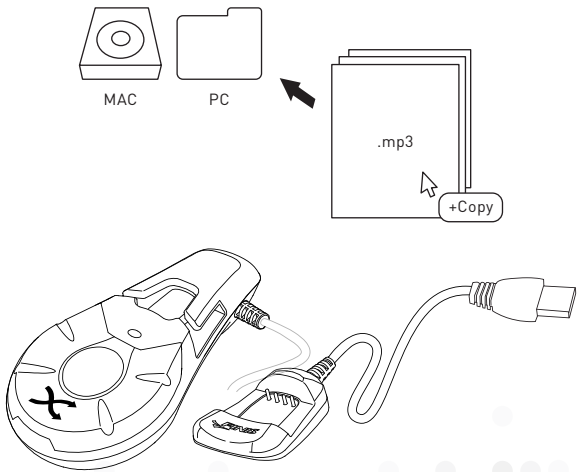
- Откройте дисковод FINIS Duo
- Расположение: "Мой компьютер"
- На своем компьютере откройте папку с музыкой в формате MP3 и WMA
- Перетащите музыкальные файлы в дисковод FINIS Duo, во время загрузки появится табличка статуса

B. ЗАГРУЗКА ЧЕРЕЗ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ WINDOWS:

- Откройте музыкальную библиотеку Проигрывателя Windows
- Дисковод FINIS Duo автоматически появится в табличке синхронизации
- Перетащите музыкальные файлы в дисковод FINIS Duo, во время загрузки появится табличка статуса
- Нажмите "Начать синхронизацию"
- При использовании Проигрывателя Windows создается документ .xml для всех загруженных песен. Не удаляйте документ .xml, если не удаляете все песни

C. ЗАГРУЗКА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ MAC:

- Откройте дисковод FINIS Duo
- Расположение: "Панель экрана"
- На компьютере откройте любую папку с музыкой в формате MP3 и WMA
- Перетащите в дисковод FINIS Duo, во время загрузки появится табличка статуса



КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ:
ПОДДЕРЖИВАЕТ АУДИОФАЙЛЫ

- Незащищенные файлы MP3 и WMA
- AAC и приобретенные файлы AAC должны быть переведены в формат MP3
- Смотрите подробную инструкцию о том, как перевести файлы в формат MP3: www.FINISinc.com/Duo
- Файлы аудиокниг должны быть в формате MP3

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ:
НЕПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ АУДИО ФАЙЛЫ

- Защищенные: MP3, AAC и WMA не поддерживаются и не проигрываются.
- Звуковые файлы аудиокниг (Audible®) не поддерживаются и не воспроизводятся

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ:
БЕЗОПАСНОЕ ИЗВЛЕЧЕНИЕ

A. ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ WINDOWS:

- Найдите дисковод FINIS Duo
- Расположение: “Мой компьютер”
- Щелкните правой кнопкой и выберите “Извлечь”

B. ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ MAC:

- Найдите дисковод FINIS Duo
- Расположение: “Панель экрана”
- Перетащите иконку дисковода FINIS Duo с панели экрана в Корзину или с помощью комбинации Ctrl+кнопка мыши выберите извлечь “FINIS Duo”

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

- Плеер Duo является водонепроницаемым на глубине до 3 метров – безопасен для использования в плавательных бассейнах, озёрах, океанах или в любом другом водоёме
- Промойте чистой водой после использования
- Аккуратно обсушите и храните в прохладном, сухом месте
- Не оставляйте под прямыми солнечными лучами для сушки, так как это может привести к повреждению
- Не используйте острые предметы, такие как ногти, для нажатия кнопок - так можно проколоть поверхность, что приведёт к повреждениям вследствие контакта с водой
- Не пытайтесь заряжать или подключать во влажном виде, так как магнитная док-станция не является водонепроницаемой
- Рекомендации: поддерживайте зарядные контакты в чистоте с помощью мягкой ватной палочки и спирта

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Рекомендуется Pentium III 500 МГц или выше
- Windows XP (пакет услуг 1 или выше)
- Windows Vista®Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9X или выше
- Объем имеющейся памяти на жёстком диске 250 Мб
- ОЗУ 128 Мб (рекомендуется 256)
- Порт USB (рекомендуется 2.0)
- Доступ в Интернет (рекомендуется)
- Звуковая карта (рекомендуется)

ГАРАНТИ

Один год ограниченной гарантии: водонепроницаемый MP3-плеер «Duo» защищен гарантией FINIS от производственных дефектов при надлежащей эксплуатации на период 1 год с даты покупки фирменного устройства . Ограниченная гарантия не распространяется на повреждения в результате неправильного ухода при обращении, несчастных случаев, изменений, несанкционированного ремонта, нормального износа или других причин, которые не являются производственными дефектами. При наличии скрытого дефекта мы отремонтируем, бесплатно заменим устройство или, по усмотрению FINIS, произведём возврат. Подтверждение покупки обязательно.

За дополнительной информацией, пожалуйста, обращайтесь: www.FINISinc.com/support

duo™

UNDERWATER MP3 PLAYER

WITH BONE CONDUCTION AUDIO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

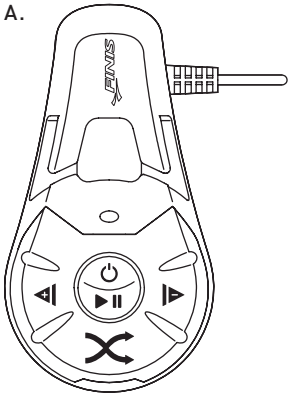
INCLUYE

A. Reproductor de MP3 Dúo sumergible

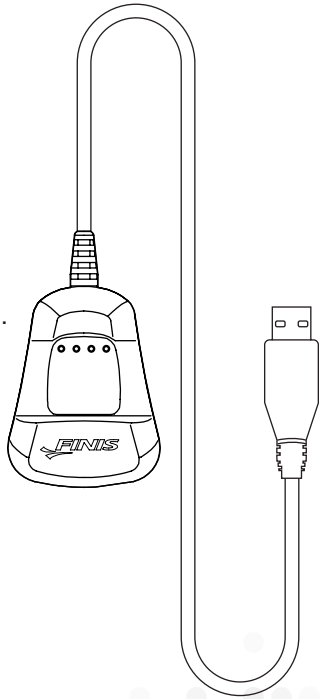
B. Adaptador USB magnético

C. Guía de inicio rápido

A.



B.



C.



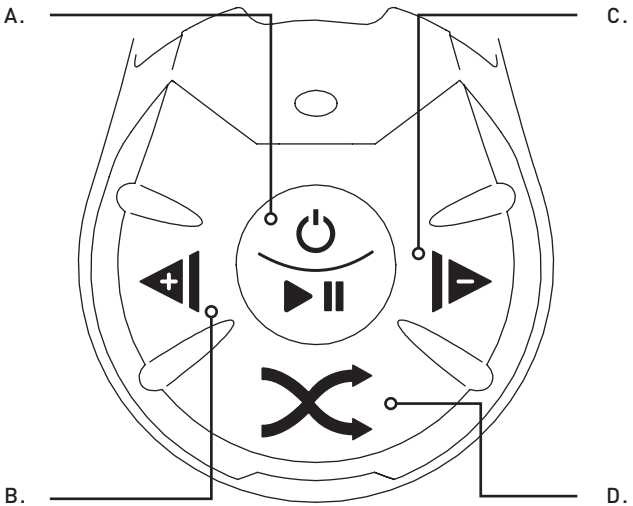
BOTONES

A. Encendido/Apagado/Reproducir/Pausa

B. Reproducir nuevamente la pista actual/Retroceder/ Subir volumen

C. Avanzar/Bajar volumen

D. Modo aleatorio encendido/Modo aleatorio apagado



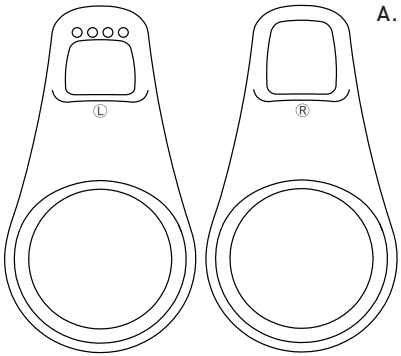
CÓMO COLOCAR

A. Use (lado izquierdo) y (lado derecho) detrás de cada auricular para identificarlos correctamente

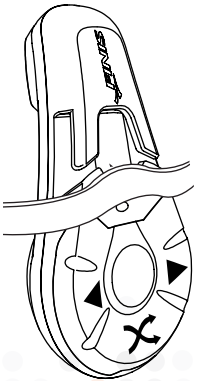
B. Deslice las tiras de las antiparras por los enganches de cada lado

C. Ubique los auriculares apoyándolos sobre la sien y no sobre las orejas, para una mejor calidad de sonido

A.

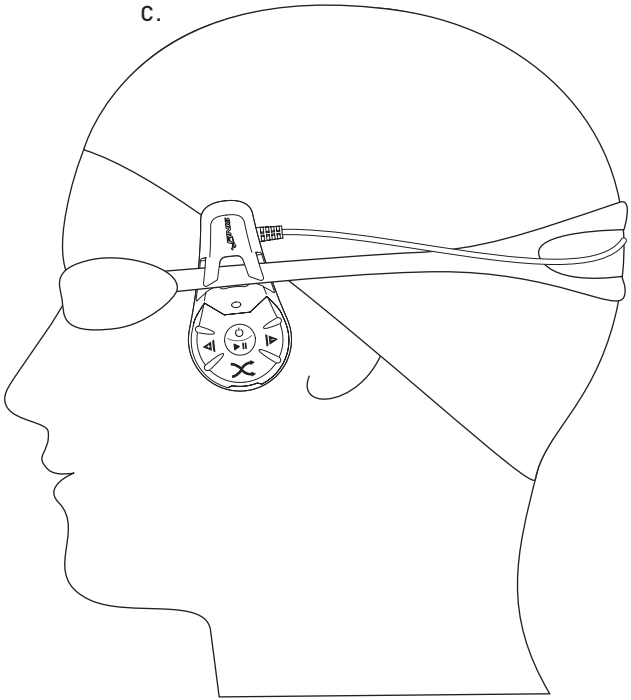


B.



Dúo funciona mejor si está sumergido o con tapones para oídos para bloquear el ruido de ambiente

C.



CÓMO USAR: REPRODUCIR MÚSICA

A. ENCENDIDO/APAGADO

- Para ENCENDER Dúo: Mantenga apretado el botón central durante 3 segundos. La luz VERDE fija indica que la reproducción comenzará en 10 segundos.
- Para APAGAR Dúo: Mantenga apretado el botón central durante 3 segundos. La luz VERDE que titila indica que el dispositivo se está apagando.

B. REPRODUCIR/PAUSA

- Para REPRODUCIR música: Presione una vez el botón central
- Las pistas se reproducirán en el orden en que fueron cargadas desde su computadora
- Mientras se reproduce la música, la luz VERDE titila cada 3 segundos
- Para PAUSAR la música: Presione una vez el botón central
- Mientras está en pausa, la luz VERDE titila cada 3 segundos

C. AVANZAR/BAJAR VOLUMEN

- Para AVANZAR: Presione una vez el botón para reproducir la siguiente pista
- Para BAJAR EL VOLUMEN: Mantenga presionado el botón para bajar el volumen
- La luz VERDE titilará mientras baje el volumen, hasta que suelte el botón en el volumen deseado

D. REPRODUCIR/RETROCEDER/SUBIR VOLUMEN

- Para REPRODUCIR NUEVAMENTE la pista actual: Presione una vez el botón
- Para RETROCEDER: Presione dos veces el botón para reproducir la pista anterior
- Para SUBIR EL VOLUMEN: Mantenga presionado el botón para subir el volumen
- La luz VERDE titilará mientras suba el volumen, hasta que suelte el botón en el volumen deseado

E. REPRODUCCIÓN ALEATORIA

- Para ACTIVAR el modo de reproducción aleatoria: Mantenga presionado el botón. La luz VERDE fija aparecerá durante 1 segundo para indicar que el modo de reproducción aleatoria está ACTIVADO
- Para DESACTIVAR el modo de reproducción aleatoria: Mantenga presionado el botón. La luz VERDE que titila indica que el modo de reproducción aleatoria está DESACTIVADO

- Dúo requiere 3 horas de carga para completar la carga total*
- El tiempo de reproducción son hasta 7 horas, dependiendo de la configuración y el nivel de volumen.
- Para CARGAR: Primero, coloque los conectores dorados en la parte trasera del auricular (lado izquierdo)
- Nivele los conectores con los pinches en el adaptador USB magnético
- Conecte directamente el USB en el puerto USB de su computadora (su computadora reconocerá automáticamente el dispositivo)

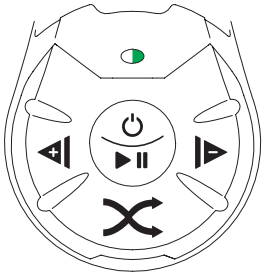
A. La luz VERDE que titila indica que está cargando (requiere 3 horas para completar la carga total)

B. La luz VERDE fija indica carga completa

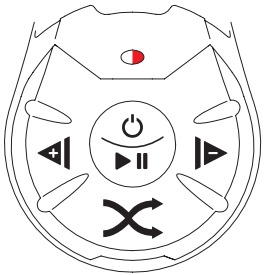
C. La luz ROJA indica batería baja**

*Por favor, cargue Dúo durante 24 horas antes del primer uso
** Se apagará automáticamente si la batería se agota

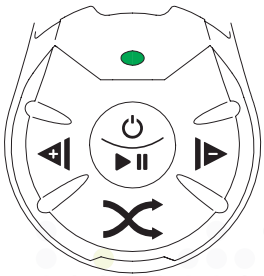
A.



B.



C.



- La capacidad de almacenamiento es de 4GB (aproximadamente 1000 pistas)
- Conecte directamente el USB en el puerto USB de su computadora (su computadora reconocerá automáticamente el dispositivo)
- Confirme que todas las pistas deseadas se cargaron abriendo el disco Dúo FINIS
- Cualquier archivo de audio no compatible en el disco Dúo FINIS no se reproducirá en el dispositivo
- Para ELIMINAR pistas, abra el disco Dúo FINIS y elimine las pistas deseadas haciendo clic derecho o presionando la tecla "eliminar" en el teclado

A. CARGA PARA USUARIOS DE WINDOWS®:

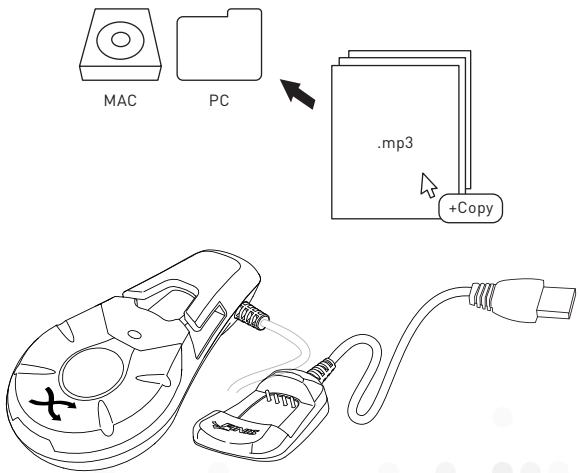
- Abra el disco Dúo FINIS
- Ubicación: "Equipo"
- Abra cualquier carpeta en su computadora que contenga los formatos MP3 y WMA
- Arrastre y ubique los archivos de audio en el disco Dúo FINIS, la barra de estado aparecerá mientras se carga

B. CARGA A TRAVÉS DE WINDOWS MEDIA PLAYER®:

- Abra la biblioteca de música de Windows Media Player
- El disco Dúo FINIS aparecerá automáticamente en la pestaña de Sincronización
- Arrastre y ubique los archivos de audio en el disco Dúo FINIS, la barra de estado aparecerá mientras se carga
- Presione "Iniciar sincronizado" cuando esté listo para cargar
- Al usar Windows Media Player se creará un documento .xml con todas las pistas cargadas. NO elimine el documento .xml a menos que quiera eliminar todas las pistas

C. CARGA PARA USUARIOS DE MAC®:

- Abra el disco Dúo FINIS
- Ubicación: "Escritorio"
- Abra cualquier carpeta en su computadora que contenga los formatos MP3 y WMA
- Arrastre y ubique los archivos de audio en el disco Dúo FINIS, la barra de estado aparecerá mientras se carga



CÓMO USAR: ARCHIVOS DE AUDIO COMPATIBLES

- Archivos MP3 y WMA no protegidos
- Los archivos AAC y AAC comprados deben ser convertidos a formato MP3
- Para instrucciones detalladas de cómo convertir archivos a formato MP3, visite www.FINISinc.com/Duo
- Los archivos de audio de libro deben estar en formato MP3

CÓMO USAR: ARCHIVOS DE AUDIO NO COMPATIBLES

- Protegidos: MP3, AAC y WMA no son compatibles o reproducibles
- Las descargas de libros de Audible® no son compatibles o reproducibles

CÓMO USAR: EXPULSIÓN SEGURA

A. PARA USUARIOS DE WINDOWS®:

- Busque el disco Dúo FINIS
- Ubicación: "Equipo"
- Haga clic derecho y seleccione "Expulsar"

B. PARA USUARIOS DE MAC®:

- Busque el disco Dúo FINIS
- Ubicación: "Escritorio"
- Arrastre y ubique el ícono del disco Dúo FINIS desde el escritorio a la Papelera o presione Ctrl+clic y seleccione Expulsar "Dúo FINIS"

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Dúo es sumergible en el agua hasta 3 metros - apto para usarse en piscinas, lagos, océanos o cualquier tipo de medio acuático
- Enjuáguelo con agua limpia después de usarlo
- Séquelo y guárdelo en ambiente fresco y seco
- No lo seque directamente al sol porque podría dañarlo
- No use objetos puntiagudos, como sus uñas, para pulsar los botones porque podría perforar al superficie y eso haría que el agua lo dañe
- No intente cargarlo o conectarlo mientras esté mojado, el adaptador USB magnético no es a prueba de agua
- Recomendación: Mantenga los pinches de carga limpios usando un hisopo de algodón suave y alcohol

REQUISITOS DEL SISTEMA

- Se recomienda Pentium®III 500 MHz o superior
- Windows Xp®(paquete de servicio 1 o superior) o
- Windows Vista®Windows 7®
- Windows 8®
- Mac®OS9X o superior
- 250 MB de espacio disponible en el disco duro
- 128 MB RAM (256 recomendado)
- Puerto USB (2.0 recomendado)
- Acceso a internet (recomendado)
- Tarjeta de sonido (recomendado)

GARANTÍA

Garantía limitada de un año: El reproductor de MP3 Dúo sumergible tiene garantía de FINIS, libre de defectos en materiales de calidad, bajo uso normal, durante 1 año a partir de la fecha de compra del dispositivo original. La garantía limitada excluye daños que resulten del cuidado inapropiado al transportarse, de accidentes, modificaciones, reparaciones no autorizadas, uso convencional u otras causas que no correspondan a defectos de material ni calidad. En caso de defectos de fábrica, lo repararemos o reemplazaremos el producto sin cargo, o emitiremos un reembolso según el criterio de FINIS. Se requerirá comprobante de compra.

Por favor, visite www.FINISinc.com/support para más información.